AÑO XXX MARZO DE 1959 No. 329

210 20385/28

Argentina Austral

Guanacos

GOWLAND PUBLICIDAD

animales alados...

y bien cuidados!

Velocidad en el transporte... protección para sus animales finos y para cualquier otro tipo de carga importante! Eso es lo que Ud. desea... y encuentra en el servicio de AUSTRAL, la empresa privada que dispone de flamantes aviones SUPER CURTISS 46 para solucionarle los más serios problemas de transporte de carga.

En un avión de AUSTRAL, Ud. puede transportar

9 equinos!...

9 vacunos

o 100 lanares!...

desde el punto más austral al más septentrional de América...

AUSTRAL

LA LINEA AEREA PATAGONICA

Compañía Argentina de Transportes Aéreos S. A. C. e I.
Leandro N. Alem 498
Diagonal Norte 543
T. E. 31-4583/7144/7570
3912 y 32-0374 - Buenos Aires

EL PROCEDIMIENTO ES RUDIMENTARIO...

PARA LANARES

Cura la sarna con dos baños a 1 en 1000 y 12 días de intervalo, o con un solo baño en 1 en 500. Destruye los piojos y garrapatas, y es el remedio ideal contra la mosca.

PARA VACUNOS

Sarna y Piojos. Se recomiendan dos baños, a 1 en 1000 con un intervalo de 12 a 14 días.

pero, la idea es buena. El procedimiento para combatir la sarna de los lanares, ideado en 1843 por William Cooper, ha demostrado ser el único medio racional para combatir esta antiquísima enfermedad.

Los primitivos POLVOS de COOPER, que adquirieron fama mundial y fueron intensamente usados en todas partes, abrieron el camino a nuevos y más eficaces antisárnicos, como la CREMA GAMATOX COOPER, que une la experiencia secular de Cooper a las extraordinarias propiedades insecticidas del "Gammexane"

Por eso, en tan eficaz, segura y económica,

CREMA GAMATOX COOPER

A BASE DE "GAMMEXANE"

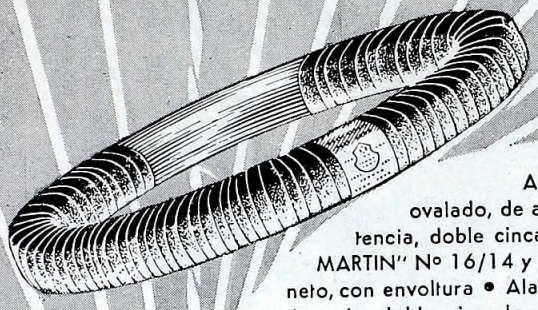
PRODUCTO COOPER

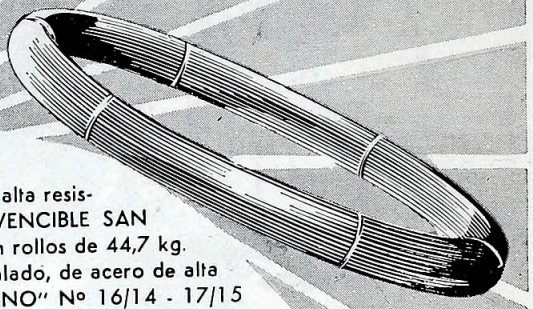
PRODUCTOS VETERINARIOS COOPER, S. A. Imp. & Com.

25 de Mayo 489 - Local de Ventas: Viamonte 529 - Buenos Aires.

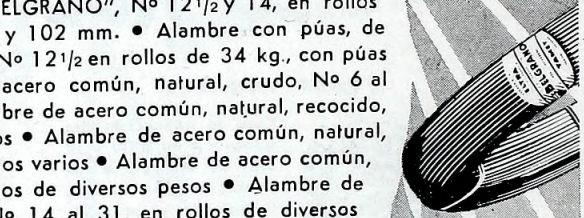
CROMO Publicidad

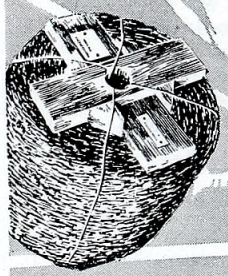
...si son de TAMET, confíe plenamente en ellos





Alambre ovalado, de acero de alta resistencia, doble cincado, "INVENCIBLE SAN MARTIN" Nº 16/14 y 17/15, en rollos de 44,7 kg. neto, con envoltura • Alambre ovalado, de acero de alta resistencia, doble cincado, "BELGRANO" Nº 16/14 - 17/15 18/16 y 19/17, en rollos de 44,7 kg. neto • Alambres con púas, de acero de alta resistencia, doble cincado, "INVENCIBLE SAN MARTIN", tipo "MOTTO", en rollos de 500 metros • Alambres redondos, de acero común, cincado "BELGRANO", Nº 4 al 14, en rollos de 40 kg. • Alambre ovalado, de acero de mediana resistencia cincado, "SIN IGUAL", Nº 16/14 y 17/15, en rollos de 44,7 kg. neto • Alambre con púas, de acero común, cincado, "BELGRANO", Nº 12 1/2 y 14, en rollos de 40 kg., con púas distanciadas a 76 y 102 mm. • Alambre con púas, de acero común, cincado, "SAN MARTIN", Nº 12 1/2 en rollos de 34 kg., con púas distanciadas a 76 mm. • Alambre de acero común, natural, crudo, Nº 6 al 31, en rollos de diversos pesos • Alambre de acero común, natural, recocido, Nº 6 al 31, en rollos de diversos pesos • Alambre de acero común, natural, recocido, Nº 14 al 21, cortado en largos varios • Alambre de acero común, cincado, crudo, Nº 14 al 31, en rollos de diversos pesos • Alambre de acero común, cincado, recocido, Nº 14 al 31, en rollos de diversos pesos • Alambre de acero común, cobreado, crudo, Nº 6 al 22 en rollos de diversos pesos • Alambre tejido de acero común, cincado, con malla exagonal de 12,7 - 19,1 y 38,2 mm. con alambre Nº 22 - 21 y 20 respectivamente, en rollos de 40 m. y en altos diversos • Alambre de acero de alta resistencia, aplicable para diversos usos industriales • Además podemos suministrar otros alambres de acero común en rollos o cortados.





TAMET

CHACABUCO 132 - Bs. As.

Organización comercial propia en todo el país.

más de 50 años vendiendo alambres de la más alta calidad

"ACONCAGUA"

Compañía Sudamericana de Seguros S. A.

LAVALLE 348 - BUENOS AIRES - **T. E. 32-9481/9485**

OPERA EN:

VIDA
INCENDIO
PERDIDA DE BENEFICIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
ACIDENTES PERSONALES
TRANSPORTES (Marítimos Fluviales Lacustres Terrestres y Aéreos y Cascos de Embarcaciones)
AERONAVEGACION
AUTOMOVILES
CRISTALES
ROBO (En casas de familia y locales de negocio)
GANADO
RESPONSABILIDAD CIVIL
FIDELIDAD DE EMPLEADOS
ALHAJAS Y PIELES
DAÑOS POR AGUA
CARROS
VALORES EN TRANSITO
EQUIPAJES
REGADERAS AUTOMATICAS

DIRECTORIO

Presidente ..... Sr. Alejandro Braun Menéndez
Vice-Presidente .... Dr. Juan Carlos Pinasco
Secretario ..... Dr. Clodomiro Hileret
Tesorero ..... Sr. José Marinucci
Vocales ..... Sr. Juan J. Caminos
Dr. Alberto N. Dodero
Sr. Julio A. Fernández Lascano
Dr. Carlos A. Menéndez Behety
Sr. Fernando J. Menéndez Behety
Dr. Juan Carlos Nougués
Sr. Francisco Orcoyen
Sr. Alfredo Peralta Ramos
Sr. Otto Tolderlund
Suplentes ..... Dr. Oscar Braun Menéndez
Ing. Eduardo Escasany
Sr. José A. Lackey
Sr. Eduardo J. Morgan
Dr. Alfredo D. Olaechea
Síndico Titular ... Sr. Dalmacio L. Botto
Síndico Suplente ... Ing. César H. Menéndez Behety
Gerente General ... Dr. Luis F. Orcoyen

AÑO XXX **Nº 329**

Editada por la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia. Registro de la propiedad intelectual Nº 608284.

Avenida Presidente Roque Sáenz Peña 547 - Buenos Aires

MARZO DE 1959

SUMARIO

4 — *ARMAND DU CHAYLA — Una ligera visión de la Patagonia.*
5 — *NEDYAM RAGHAVAN — En el umbral de importantes desarrollos.*
6 — *ANGEL LUCIO FERNANDEZ GAMIO — Marzo en la historia del Chubut.*
9 — *HECTOR FIORDA — Riquezas de nuestras costas patagónicas aplicables al campo.*
10 — *Futuro industrial de Chubut y Santa Cruz a través de las estadísticas.*
11 — *La fibra maravillosa en puja mundial con las fibras artificiales.*
12 — *CESAR CARRIZO — Un loco entre los pasajeros.*
14 — *La exposición rural de Comodoro Rivadavia.*
17 — *El perro Collie.*
18 — *Sobresaliente certamen internacional de Corriedale en Río Gallegos.*
22 — *50 años ha cumplido la Sociedad Rural de Camarones.*
23 — *Medio siglo de crianza de Corriedale celebró la "San Julián Sheep Farming Co.".*
23 — *Concurso rural celebrado en San Julián.*
24 — *La exposición ganadera de Puerto Deseado.*
25 — *Astilleros argentinos en la "batalla del petróleo".*
27 — *RAUL A. ENTRAIGAS — Soliloquio del ovejero.*
28 — *LUIS REY — Instantáneas del Sur.*
30 — *TEODOMIRO MORALEJO — Escarceos lingüísticos.*
32 — *Despedida del señor Francisco Paverini y señora.*
32 — *La exposición de ganadería en Puerto Santa Cruz.*
33 — *Exposiciones en Lago Argentino y Las Heras.*
34 — *La provincia de Santa Cruz y sus posibilidades.*
35 — *Notas gráficas.*
37 — *Cabañas del Chubut.*
39 — *Exportaciones de lanas argentinas.*
39 — *Sociedades rurales patagónicas.*
40 — *Niños.*

Una ligera visión de la Patagonia

Por Su Excelencia Señor Armand du Chayla Embajador de Francia en Argentina

CONDE ARMAND DE BLANQUET DU CHAYLA

Muchos viajeros recorren en la actualidad nuestra Patagonia, no ya la tradicionalmente turística, sino la otra, la ignorada y por desconocida recelada, pero al conocerla se encuentran en la amplitud de su horizonte atractivos cautivantes y nada que impida un confortable vivir humano. Distinguidos visitantes del Sur en recientes oportunidades han sido los embajadores de Francia e India en la República Argentina, señores conde Armand de Blanquet du Chayla y Nedyam Raghavan. Informarnos de sus respectivas giras y seducirnos la idea de conocer sus impresiones fue instantáneo; las solicitamos y su amable respuesta está contenida en las dos notas que nos entregaron para su publicación, que van incluídas en esta página y la de enfrente.

Mi reciente viaje por la Patagonia ha sido, desgraciadamente, demasiado breve y rápido para dar en estas líneas que me pide **Argentina Austral** nada que se parezca a un juicio.

Me ha sido posible, sin embargo, formarme una idea general de esa inmensa zona del país argentino, zona "olvidada" hasta hace poco, según expresión que tengo oída de muchos, pero que me ha parecido hallarse en vísperas de imponer su pujante presencia a través de la explotación intensiva de sus grandes riquezas. Tengo para mí, en efecto, que ha terminado la época en que el Gran Sur Argentino no era sino "una vasta explotación de ovejas". Si la cría de éstas contribuyó durante largos años a que la Argentina figurara entre los países grandes productores de lana, el descubrimiento y luego la explotación de las riquezas del subsuelo patagónico la convertirán en uno de los grandes proveedores de materias primas no sólo de la industria nacional sino mundial. Los meritísimos esfuerzos ya hechos en Comodoro Rivadavia para explotar su petróleo y los que ahora se realizan para beneficiar los yacimientos de carbón de Río Turbio serán seguidos por muchos otros en todos los terrenos de la actividad económica y particularmente en el minero.

Otros han descripto ya las bellezas físicas de la Patagonia, tan variadas y tan justamente célebres. Me limito, pues, a dar testimonio de la impresión maravillosa que traigo de ellas y del deseo que me han dejado de volver a su gustación más detenida. Sus entrecruzados canales, sus múltiples lagos, sus enormes bosques y tantas otras bellezas naturales de la región están esperando que se haga lo que debe hacerse para entregarlas a la admiración del turismo mundial, fuente generosísima de riqueza que sería error descuidar.

Agrego una observación personal que interesa difundir. Tiénese en Europa la impresión de que ese extremo austral de América es punto menos que inhabitable por sus fríos, sus vientos ásperos y sus borrascas de nieve. Es error que debe rectificarse. Hace frío, desde luego, pero la vida humana es allí perfectamente posible en todas sus manifestaciones. Las casas que yo he visto, rodeadas de florecidos jardines, son un anticipo cierto de los centros de población numerosos, ricos y confortables que es destino de la Patagonia inscribir en su inmenso, hermoso y original paisaje.

Uno de los encantadores canales fueguinos: el Beagle

En el umbral de importantes desarrollos

Por Su Excelencia, el señor **NEDYAM RAGHAVAN**
Embajador de la India en nuestro país

La revista **Argentina Austral** ha tenido la gentileza de solicitar mis impresiones de mi reciente visita a Tierra del Fuego y a la Patagonia meridional. Fue una parte sumamente fascinante de la Argentina la que tuve el privilegio de visitar. Tierra del Fuego, donde fuí primero, estoy seguro que algún día será un gran centro turístico. Ushuaia, considerada la ciudad más austral del mundo, es un lugar inolvidable, cobijado sobre las riberas del Canal de Beagle, coronada por panoramas tan hermosos como los Montes Olivia y Cinco Hermanos, etc. y rodeada por algunos de los más imponentes glaciares del mundo. Ushuaia fue para mí un "Pueblo de Sueño". Escritores, pensadores y todos en general los trabajadores intelectuales encontrarán en él un lugar delicioso para retirarse a fin de proseguir sus ocupaciones en paz y quietud, lejos de las multitudes exasperantes. En efecto, toda Tierra del Fuego debe ser atrayente, en grado sumo. El recorrido de Ushuaia a Río Grande, primero a lo largo de la ruta de la cornisa y luego zigzagueando a lo largo de las lagunas Escondida y Verde y del Lago Fagnano, fue muy excitante. Más tarde, cruzamos las extensas estancias "Viamonte" y "José Menéndez", etc. las cuales han contribuido grandemente a la riqueza económica de la región. La estancia "María Behety", que visitamos después de Río Grande, parecía un delicioso oasis en medio de una amplia extensión de tierra de pastoreo ondulante que producía excelente alimento para los tipos especiales de ovejas que cría la estancia. El señor Carlos Menéndez, el dueño, fue un encantador anfitrión. Encontramos en él un simpático conversador y un hombre de negocios bien informado. Los funcionarios del gobierno, los comandantes navales y otros oficiales, los dueños de estancias y varios otros que forman la comunidad fueguina, encontramos ser gente sencilla, no sofisticada, pero capaz y que toman un vivo interés en sus respectivas obligaciones en aquel alejado rincón del mundo. Están bien arraigados a su lugar y a su labor.

La Patagonia, me pareció igualmente fascinante. Todos los informes que yo tenía de la Patagonia anteriormente la describían como una región asolada por el viento y desolada y polvorienta, triste y monótona. La encontré completamente diferente. La brava costa así como los pintorescos páramos del interior que se extendían hasta alcanzar los contrafuertes de los Andes, me atrajeron muchísimo. Los colores malváceos de las bajas colinas en la distancia eran suaves y sedosos. El pasto verde y la hierba, de los cuales parecen vivir las ovejas y los corderos, prestan un color distintivo al paisaje patagónico. Los acantilados y las grietas volcánicas, las hoyas y los valles, que cruzamos en el interior de la Patagonia, cuando recorrimos la península de Río Gallegos a Río Turbio, eran excepcionales. Grandes rebaños de ovejas en atrayentes estancias daban un carácter distintivo a la meseta patagónica.

La Patagonia parecía poblada de un grupo de personas bondadosas, generosas y hospitalarias. El Gobernador de la Provincia de Santa Cruz y sus funcionarios y las personas que trabajaban y contribuían a la prosperidad económica de la región, me parecieron individualmente y en conjunto igualmente afables y generosos. Parecían personas muy dedicadas a su tarea. Estaban muy encariñadas con la Patagonia y su porvenir.

La riqueza de la Patagonia hoy descansa en sus ovejas. Es una de las regiones principales exportadoras de ovejas del mundo. Y sin embargo, es fácil ver que muy pronto la Patagonia ha de ser famosa por su petróleo y sus industrias petroquímicas que pueden fluir de él. La Patagonia está en el umbral de importantes desarrollos — desarrollos que podrían revolucionar la vida en aquella parte del mundo y que contribuirán en no poca medida a la prosperidad general del país.

Marzo en la historia del Chubut

Por el capitán de fragata (r.)
ANGEL LUCIO FERNANDEZ GAMIO
Miembro de número de la Academia de Investigaciones Navales

Los expedicionarios de Simón de Alcazaba reconocieron parte del territorio, llamándolo "Provincia de Nueva León"

UNA de las expediciones más desgraciadas del siglo XVI fue la de don Simón de Alcazába y Sotomayor, caballero de origen portugués, del hábito de Santiago y Gentil Hombre de la Casa del Rey, al servicio de la corte de Carlos 1º; gran cosmógrafo y miembro de la Junta de Cosmógrafos de Badajoz.

Corrientes colonizadoras y descubridoras lanzaba España sobre el Nuevo Mundo, volcaba sobre estas tierras su fe, su sangre, su ciencia, su idioma y su hidalguía. El 21 de mayo de 1534, el rey Carlos amplía una Orden Real dada por la emperatriz Isabel, hija de los reyes de Portugal, don Manuel y doña María de Castilla, casada con su primo Carlos 1º de España y Vº de Alemania en 1526, cuando tenía la regencia del reino por ausencia de su esposo y en esa forma despacha cuatro cédulas, dividiendo con ellas la América meridional al sur de la línea equinoccial en cuatro zonas extendidas de este a oeste. La primera se concede a Pizarro; la segunda a Almagro, denominándola Nueva Toledo; la tercera a don Pedro de Mendoza y, por último, la cuarta a Alcazába, que comprendía unas doscientas leguas contadas desde el término austral de los territorios de Mendoza y se le denominaría Provincia de Nueva León (algunos investigadores la citan solamente con el nombre de Provincia de León).

Una vez obtenidos sus despachos, Alcazába se dirigió a Sevilla donde alistó dos buenas naves: la "Madre de Dios" y la "San Pedro". Bien provista la expedición de vituallas y municiones y con una dotación de 250 hombres, entre ellos el hijo del almirante, don Fernando, se hizo a la mar desde el puerto de San Lúcar de Barrameda el 21 de septiembre de 1534. El gobernador comandaba la nave capitana, "Madre de Dios", y la "San Pedro" iba al mando de don Rodrigo Martínez. Un cronista contemporáneo al comentar la clase de tripulación expresó: "gente a la que sólo un ángel podría contemplar".

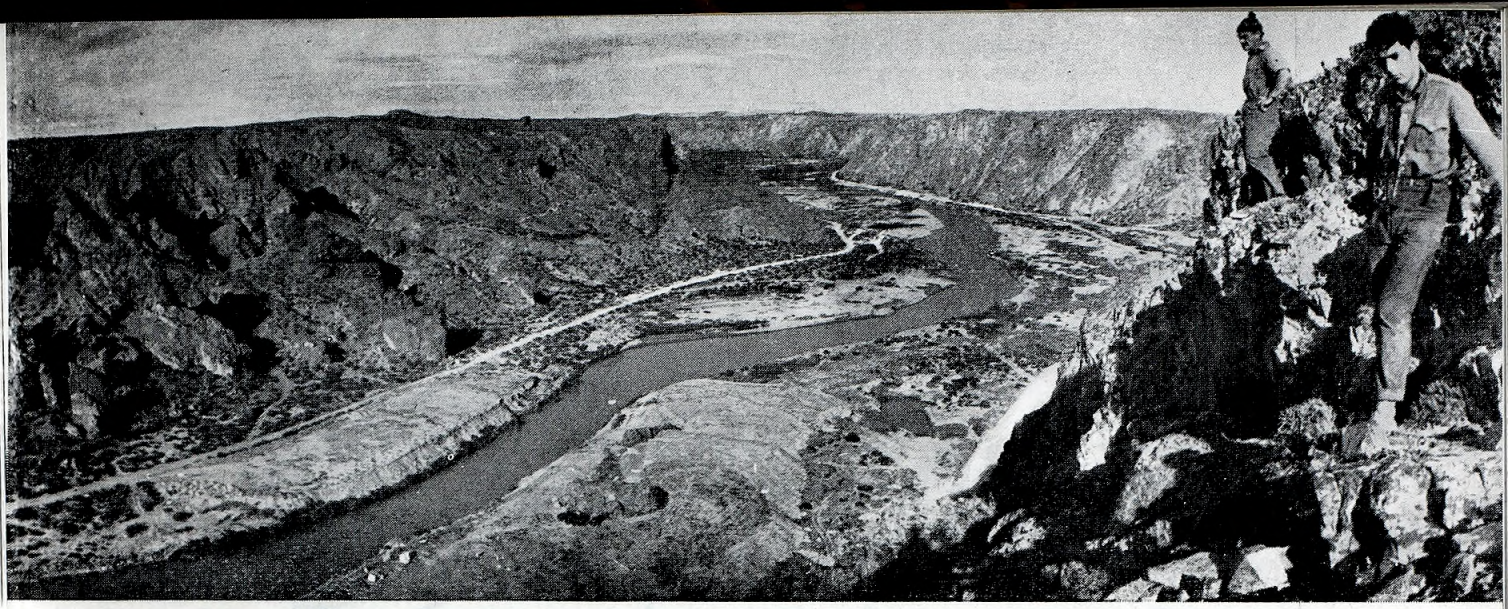
El 26 de noviembre recala en Brasil y el 15 de diciembre se separan ambos buques. El 2 de enero de 1535 avista al Cabo Blanco al norte de la actual provincia de Santa Cruz. El 15 del mismo mes recala en la desembocadura del río San Ildefonso (actual Gallegos), como lo denominó el historiador Herrera. El 17 llega a la boca del Estrecho y allí se incorpora la nave "San Pedro". El comandante de ésta le informó que había tenido que efectuar una arribada forzosa en un puerto que había denominado Arrecifes de Leones (actual isla Leones al sur de la bahía Camarones en el Chubut).

La flota penetró en el Estrecho, encontrando de inmediato una gran cruz con la siguiente inscripción: "El año 1526", y se considera que fue colocada por Loayza o Elcano, durante la expedición del primero. También cerca de ese lugar fueron hallados los restos de la nave "Santi Spíritu", de la expedición citada, cuyo naufragio se produjo el 14 de enero de 1526, y estaba bajo el comando de Elcano.

Pasada la primera angostura y estando navegando la escuadra entre los Cabos San Pedro y San Gregorio, se levantó un violento temporal, resguardándose de inmediato los buques al socaire de la Isla de los Pájaros, hoy Isabel; pero nuevos temporales y un tiempo verdaderamente invernal a pesar de la estación, obligó al almirante a no continuar su viaje y cambió el rumbo hacia el Atlántico y al salir del Estrecho puso proa a la actual bahía de Camarones, en el Chubut.

El punto de recalada de los buques está un poco confuso, pero hay casi certeza de que fue en caleta Horno en bahía Gil, y lo llamó puerto de los Leones o Lobos. Al fondear en ese lugar, don Simón de Alcazába y Sotomayor desembarcó y tomó posesión del territorio en nombre de España, denominándolo Provincia de Nueva León, el día 9 de marzo de 1535, y al hacerse jurar gobernador de esas tierras, nombró cuatro capitanes, don Rodrigo Martínez, don Juan Arias, don Gaspar de Sotelo y don Gaspar de Avilés y además nombró capitán de su guardia personal de 25 hombres a don Juan de Mori.

El historiador Herrera en su libro: "De los hechos de los castellanos en las islas y tierra firme del Mar Océano", dice: "Había entre todos 50 arcabuces y 70 ballestas, y en nombrando todos los oficiales, que era menester para la jornada, mandó decir misa y que se bendijesen las banderas, y que se jurasen los capitanes, que servirían bien y fielmente al Rey, y serían obedientes y leales a dicho Simón de Alcazába en su nombre; y luego partió de allí llevando cuatro versos de pólvora y pelotas a cuesta, con las mochilas de pan en que había 20 libras cada una". (Nota: El verso es una antigua pieza ligera de artillería, que era la mitad de las culebrinas, en tamaño y en calibre). "Anduvieron 14 leguas, y por ser Simón de Alcazába hombre cargo y algo doliente, y la tierra áspera, acordaron todos lo capitanes que se volviese a las naves con la gente flaca y eligiese un teniente. Díjoles: que si les pareciese tornarse a la mar, que la hiciesen todos, porque no quería que naciese entre ellos, en aquel viaje, alguna discordia; y que si todavía querían que fuese con ellos, que de buena gana lo haría, aunque supiese morir. Rogáronle muchos que no tamase aquel trabajo, y le prometieron tener mucha conformidad, y nombró por su teniente a don Rodrigo de Isla, persona honrada; y



El río Chubut en las proximidades del Dique Ameghino. El antiguo "Chupat" de los aborígenes extendió su denominación a todo el territorio, reemplazando la de "Nueva León" que le dieron los expedicionarios españoles. (Foto Vallmitjana).

abrazándole todos, y el llorando de pena de apartarse de ellos se volvió a las naves, y con él don Rodrigo Martínez, el capitán de la nave "San Pedro", y don Juan de Echareuaga y los que no pudieron caminar; llevando consigo el piloto de la nao "San Pedro" que los guiaba con aguja y astrolabio y carta de marcar, como si fueran por la mar, caminando siempre al N.O. y algunas veces al O. y habiendo andado 25 leguas desde que se apartaron de Simón de Alcazába, pasaron mucho trabajo de sed porque no hallaron que beber hasta que llegaron a un río que corría por entre dos sierras y era el agua como la del Guadalquivir, y así lo llamaron". (Es el actual río Chico). "Este río, decía el piloto, que iba a dar a la Bahía Sin Fondo, era hondo, furioso y algo angosto, y allí tomaron cuatro indias y un indio, gente bárbara que no tenía comida, sino cierto grano como simiente de acelgas, del cual molido entre piedras y hecho polvo, que se sustentaban con algunas carnes de oveja, de las cuales habrían muchas bravas en aquella tierra y muy ligeras; y en el mismo río tomaron una mansa que llevaba un indio, de la cual se aprovechaba para cazar las bravas cuando iban a beber, y el indio se les fue por pie. Determinados de pasar el río, hicieron balsas de árboles que en toda la tierra no los había, sino allí; y llevando a las mujeres por guías pasaron una sierra muy áspera y alta sin hallar agua en dos días, y dieron en un río que iba entre peñas con muchos mimbreros en la ribera" (es el actual río Chubut, palabra que en el idioma tehuelche quiere decir: tortuoso, sinuoso; en realidad, el nombre primitivo e indígena era Chupat y por ende a todas las tierras que el río bañaba las denominaban tierras del Chupat, y de esa expresión derivó Chubut).

"Pasado el río a nado dieron en otras mayores sierras sin hallar agua y volvieron a dar con el mismo río, por las vueltas que daba, y pescaron en el muy buenos peces que parecían salmones. Acabado el bizcocho de las mochilas, todos trataron de volverse, aunque las dos indias y otras tres que tomaron en el río, decían que pronto hallarían poblado y gente que traía oro en las orejas y brazos, y con todo esto los capitanes amotinaron la gente, y a pesar del teniente Rodrigo de Isla y otros, trataron de volverse, no obstante que les decían que en las noventa leguas hasta las naves habrían de morir de hambre, y que caminando por el río arriba se podrían sustentar con pescado, y que siendo el agua del río buena lo podrían pasar bien y descubrir aquellas tierras que aquellas mujeres prometían. Y a dos días de camino fueron Juan Arias y Sotelo al toldo del teniente de noche y teniéndole en palabra acudieron alfereces y oficiales con toda la gente armada y le prendieron con el capitán Juan de Mori y otros de quien desconfiaban que habrían de concurrir en el motín, y luego mandaron pregonar que iban a ocupar las naves y matar a Simón de Alcazába y ponerse en libertad, y que prendían a los sobredichos porque no le avisasen, y parecer que los dejasen allí atados. Bajo nuevos jefes regresaron los amotinados al puerto de Leones, que entraron de noche en la Capitana, en connivencia con Rodrigo Martínez, y mataron a su general Alcazába, al piloto y algunos más, echando los cuerpos al mar, con el propósito de hacerse corsarios, o robar "a todo trapo" como lo expresa el manuscrito de Mori. Pero pronto hubo discordia entre ellos por motivo de la elección de jefes. Mientras tanto habían regresado también Isla, Mori y los demás después de penosa travesía de cuarenta días, y rechazados de los buques pero apurados por otros quince días de necesidad intentaron entrar en ellos. De acuerdo, pues, con algunos leales de la tripulación, aprovecharon esta discordia para levantar de nuevo la bandera del Rey, haciéndole comprender a los marinos cuánto manchaban sus honras con intervenir en semejante traición, de la cual perpetuamente serían notados sus hijos y descendientes, allende de la infamia de la patria. Fueron prendidos los rebeldes, y ocho ajusticiados, tres huyeron tierra adentro y Rodrigo Martínez con otros dos quedaron desterrados".

Después de administrar justicia, el 17 de junio de 1535 partió la desgraciada expedición. Y en el lejano Sur vuelve a reinar la soledad por varios siglos. El nombre de Nueva León va borrándose en el tiempo, hasta que alguna vez la gratitud de los hijos de ese pedazo de suelo patrio vuelva a recordarle en memoria y homenaje de los argonautas que regaron con su sangre la tierra inhóspita y salvaje, desiertos interminables y terríficos que vieron pasar esas huestes en busca de algo que nunca hallaron, pues sólo encontraron desolación, miserias e ingratitudes.

CINZANO

UNA COMBINACION

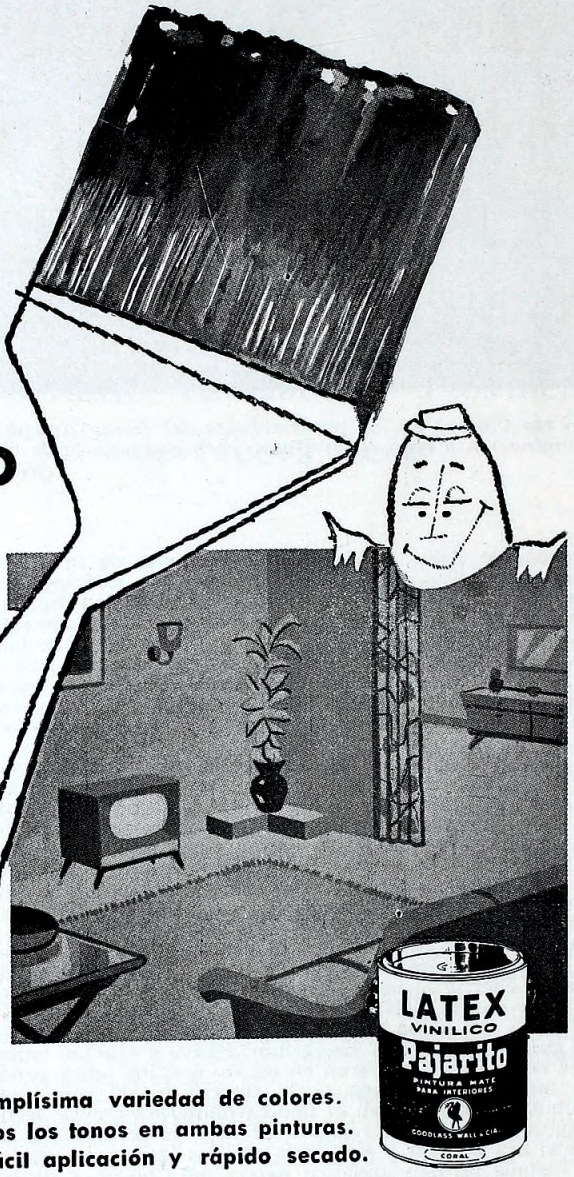
ideal

Disfrute en su hogar de ambientes más alegres y elegantes, embelleciéndolos con las atractivas combinaciones que le brindan estos dos modernos aliados, para realzar "a todo color" su confort.

LATEX VINILICO

Pajarito

A base del copolímero del Acetato de Polivinilo, LATEX VINILICO PAJARITO es insuperable para pintar y decorar interiores, por sus excepcionales propiedades de super protección y durabilidad, mayor elasticidad y adherencia perfecta. Ideal para yeso, revoque, madera, celotex, etc., no forma hongos y es lavable.



Amplísima variedad de colores.
Todos los tonos en ambas pinturas.
De fácil aplicación y rápido secado.

ESMALTE SEMI - LUSTRE SINTETICO

Pajarito

Excelente para proteger y embellecer superficies que exijan frecuentes lavados, como cocinas y baños, Esmalte SEMI-LUSTRE Sintético PAJARITO limita la condensación y ofrece máxima resistencia a vapores, gases y humos grasosos. También para zócalos, marcos, molduras, etc., confiere un acabado lujoso de suave brillo satinado.

YUSTE - 3

GOODLASS, WALL & Cía. (Arg.) Ltda. S. A. Av. Belgrano 1477 - T. E. 37-2058 - Bs. As.

Riquezas de nuestras costas patagónicas aplicables al campo

Por el médico veterinario
Dr. HECTOR FIORDA

QUIEN ha viajado por nuestro dilatado y majestuoso Sur, no puede menos que haber observado las enormes riquezas existentes en las costas patagónicas, hasta hoy sin explotar...

Sin entrar a considerar aquí las grandes posibilades que brinda al país la fauna marítima de la extraordinaria "plataforma continental" que poseemos en el Sur, que ya desearían tener otros países y que algún día miraremos con un poco más de interés, existen otras riquezas al alcance de las manos que tampoco vemos o no queremos ver: los bancos de carbonatos y fosfatos de calcio y las algas marinas.

Hace tiempo que venimos insistiendo en que resulta lastimoso que no se aprovechen los bancos de ostras y conchillas marinas, de centenares y centenares de kilómetros que existen en esas costas patagónicas, bancos milenarios, que representan las reservas calcáreas más ricas del mundo entero, capaces de calcificar enormes extensiones de campos infértiles de nuestras provincias, infértiles por ser tierras ácidas a las que solamente les falta alcalinidad para producir alfalfa y otras forrajeras de gran valor para el ganado, como así también transformarse en campos aptos para la agricultura.

Actualmente, la gran acidez de muchas tierras reducen en forma extraordinaria su capacidad receptiva para el ganado por su pobreza en pastos nutritivos, además de producir, en lo poco de ganado que albergan, enfermedades carenciales que producen atrasos y mortandades como hipocalcemia, raquitismo, osteomalacia, etcétera.

Y si en nuestras costas tenemos semejantes reservas, capaces de mejorar todos los campos argentinos y hasta exportar, no comprendemos por qué no se utilizan. No solamente petróleo tiene nuestro Sur...

Otra enorme riqueza que nos trae el mar a nuestras costas está representada por las "algas marinas", muy abundantes por las zonas de Comodoro Rivadavia, Deseado, San Julián, Santa Cruz y Río Gallegos, habiendo algunos tambos de esas costas que las utilizan como alimento para sus vacas, bien molidas y mezcladas con la ración ordinaria. Son estas algas (de las que hay muchas variedades), arrojadas a las playas por las mareas y todo el trabajo se reduce a su recolección.

El valor nutritivo de estas algas se debe a su riqueza en vitaminas, sales minerales con predominio de iodo orgánico, proteinas, etc., y hasta sustancias radioactivas. Como alimento de valor, el alga marina era conocido por los chinos y japoneses desde hace muchísimos siglos y tenemos noticias de que los indios tehuelches también utilizaban las algas como alimento desde mucho tiempo atrás. Entre las sales minerales, además del iodo orgánico, contiene potasio, bromo, sodio, carbonato de calcio, etc.

Actualmente, países de real pujanza como Japón, Estados Unidos de Norteamérica y algunos países europeos, cuentan con plantas industriales muy bien montadas para el aprovechamiento de esta riqueza que nos brinda el mar y que los argentinos no vemos o no apreciamos.

No solamente tienen las algas numerosas aplicaciones (preparación de ciertos alimentos humanos, base de ciertos cosméticos, pastas curativas, dentífricos, etc.), sino que son de gran valor como alimento del ganado y como abono en las quintas, especialmente en las zonas costeras donde no incide el costo del flete.

Es realmente penoso que tardemos tanto en apreciar estas riquezas que el mar y sus costas ponen al alcance de nuestras manos...

CAMINOS Y VAN PEBORGH

C. I. F. y de M.
Sociedad Anónima

CONSIGNATARIOS

LANAS Y FRUTOS DEL PAIS

Oficinas:	Barraca:
25 de Mayo 252	Herrera 2412
T. E. 33-3908	T. E. 21-4197

BUENOS AIRES

Dirección Telegráfica "CAMIVAN"

AGENTES DE ZONA

Guillermo L. Grimm: Puerto Madryn

★

Salmerón P. Fernández: Comodoro Rivadavia, Casilla 5393, Tel. 154

★

Eduardo Brook: Puerto Deseado, Casilla 99, Tel. 168

★

Arcal y González Rúa: San Julián, Casilla 83

★

Oficina Comercial Harris S. R. L.: Santa Cruz, Casilla 8, Tel. 1

★

Casa Raful S. R. L.: Río Grande (Tierra del Fuego)

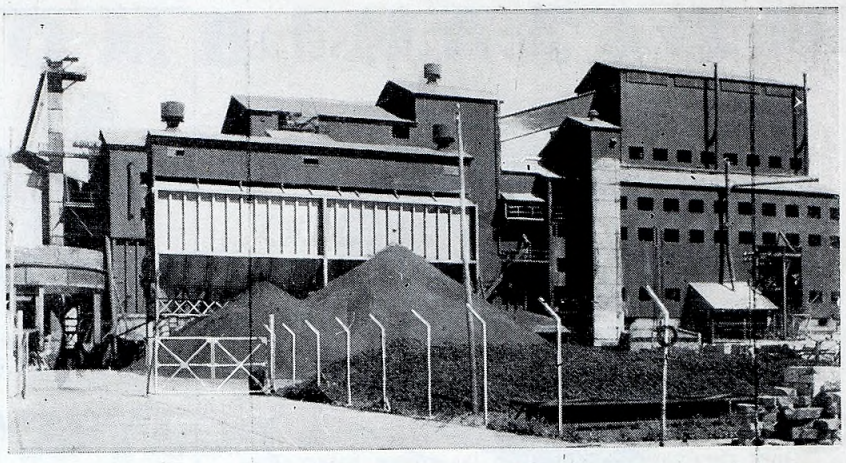
★

Oficinas en Río Gallegos

CAMINOS Y VAN PEBORGH

Futuro industrial de Chubut y Santa Cruz

Indices promisorios del censo de 1954



Sede de una de las poderosas industrias de la Patagonia. La fábrica de cinc, que funciona en Comodoro Rivadavia.

La Dirección Nacional de Estadística y Censos acaba de dar a conocer los resultados generales del Censo Industrial de 1954.

Los guarismos que se relacionan con la provincia de Santa Cruz, señalan un crecimiento en las inversiones industriales que resulta un índice auspicioso en la evolución económica de indudables repercusiones para el futuro.

En 1954 trabajaban 182 establecimientos, que contrataron los servicios de 214 empleados y 2.197 obreros y que retribuyeron esos servicios en concepto de sueldos y salarios en la interesante suma de m$n. 44.578.000.

Del total de 28 millones de pesos invertidos en materias primas para la producción, casi el 96 % fue de origen nacional y solamente $ 799.000 importada.

El valor de los productos elaborados superó los 83.320.000 de pesos y el valor agregado por las industrias alcanzó a los 50.171.000.

La fuerza motriz instalada alcanzaba en 1954 a 5.973 HP. en motores primarios, mientras que la utilizada por motores eléctricos se subdividía en 341 H.P. propia y 2.877 H.P. comprada.

Comparativamente con los índices de 1950, se puede apreciar que en esa provincia el valor de la producción industrial se elevó en más del 100 %, mientras que el aumento de obreros y empleados fue del 50 %.

El rápido incremento obtenido abre promisorias posibilidades y demuestra que los capitales privados se interesan en el desarrollo de una zona geográfica hasta ayer eminentemente ganadera.

Tenemos la absoluta convicción que la actual expansión permitirá a esta nueva provincia elevar la producción industrial a límites insospechables, basándose nuestro optimismo en las ofertas de radicación de industrias que se han presentado al gobierno provincial y en la actividad que comienzan a cumplir otras empresas privadas, en la industria de la pesca, producción de maquinarias, aeronáutica, minería, etc.

IMPULSO INDUSTRIAL EN COMODORO RIVADAVIA

Veamos ahora, a través del mismo boletín, el cuadro que presentaba en 1954 la zona que comprendía la Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia, región que posteriormente volvió a su situación originaria, o sea con sus límites australes en el paralelo 46.

Las cifras oficiales nos muestran una evolución intensa en esta conocida región petrolífera, pues mientras en 1950 eran 231 los establecimientos industriales, alcanzaban a 439 en 1954, que equivale a un incremento del 90 % en sólo cuatro años.

La producción tuvo relieves también singulares, pues en ese mismo período de cuatro años muestra un alza de 130 %, ya que $ 331.283.000 se convierte en $ 774.748.000, que habla del interés de los inversionistas en la Patagonia y de las posibilidades industriales de esa región.

Las nuevas fábricas que se instalan entre los períodos cotejados, no necesitaron una mayor fuerza motriz, pues si en 1950 requirieron 127.277 H.P., sólo alcanzan a 216.679 H.P. en el año del último censo oficial.

El personal ocupado tampoco sigue el ritmo señalado para el incremento de las fábricas o de la producción, pues mientras los empleados en 1950 eran 1.480, disminuyen a 1.267 en 1954. Por su parte, la demanda de obreros apenas se acrecienta en un 15 % en esos años, al pasar de 7.671 a 8.813. Una elevación más sustancial reciben los egresos por sueldos y salarios que superan un 70 % las cifras de 1950, pues de $ 108.165.000 se llega a la interesante cifra de $ 181.385.000. Necesario es destacar que fue la región que más altos salarios abonó "per cápita" en el territorio nacional, pues mientras el nivel general alcanzó a los $ 10.000 anuales, en Comodoro Rivadavia se superaron los $ 16.000.

Por último falta mencionar que las materias primas utilizadas fueron en su totalidad nacionales, ubicándose éstas en los $ 108.481.000 contra $ 2.655.000 de las extranjeras, lo que hace un total de $ 111.136.000.

En los próximos censos no podremos hacer un estudio comparativo de Comodoro Rivadavia, pues al retornar a su vieja composición geográfica, se confundirán con los guarismos que arroje Santa Cruz y Chubut, pero no cabe duda alguna que los resultados más florecientes de la economía nacional justamente se logran con mayor colorido en la zona que fuera conocida por la ex gobernación militar de Comodoro Rivadavia, que alcanzaba en el extremo sur al río Deseado, donde hoy se explotan riquísimos mantos petrolíferos.

FIDEERIA

"SANTA CLARA"

Soc. Resp. Ltda.

Cap. m$n. 600.000.—

Fábrica de pastas alimenticias

"SANTA CLARA"

"La Europea"

"Pastasán"

Paseo Colón 1590
Buenos Aires

Teléfonos
26 Garay 0702-03

La fibra maravillosa en puja mundial con las fibras artificiales

En el transcurso de los dos últimos lustros venimos asistiendo a una de las más grandes batallas dentro de la industria mundial, cual es la intensa competencia que se viene desarrollando entre el producto natural que es la lana y sus sucedáneos artificiales constituídos por las fibras sintéticas, que comenzaron a elaborarse comercialmente a fines de la primera guerra mundial.

La inteligencia del hombre que ha sido capaz de neutralizar las potencias de las leyes cósmicas como es la superación de la fuerza de la gravedad, más allá de las capas atmosféricas, para adentrarse en el sueño milenario de los viajes interplanetarios, y contemplar la realidad de la visión presocrática de la desintegración del átomo, no podía dejar de intentar suplantar a la naturaleza en algunas de sus realizaciones.

No puede sorprendernos, por lo tanto, que en este ciclo de verdadera revolución de las potencialidades del hombre, éste pretenda reemplazar artificialmente las fibras que durante milenios contribuyeron a abrigarlo.

La lana ha sido considerada siempre como la fibra "maravillosa" por las extraordinarias características de que ha sido dotada por la naturaleza, como ser su estructura molecular, compleja composición química, disposición escamosa de sus células, resistencia, extensibilidad y elasticidad, imposibilidad de arrugarse, suavidad, brillo, que permiten a la lana retener el calor, absorber la humedad, abrigar como ninguna otra fibra, ser elástica, resistente, tener capacidad de afieltramiento y realizar una perfecta cohesión, que contribuyen a la elaboración de los mejores tejidos, paños y casimires, que podrán ser imitados por la industrialización artificial con el empleo de mezclas con lana, pero no igualados o superados.

Pese a ello, existe un hecho que sería suicida ignorar. En el año 1930, el rayón —uno de los sintéticos más antiguos e importantes por su volumen dentro de la industria mundial— formaba el 3 por ciento y la lana el 15 por ciento del consumo mundial de fibras, mientras que en 1953 las cifras respectivas eran del 18 y del 11 por ciento. A juzgar por esto —señala un comentarista— parecería que la producción de lana hubiese disminuído en estos últimos años, pero las estadísticas comprueban que a partir de 1948 ha habido un aumento creciente de dicha producción.

En el año 1956, las industrias más importantes del mundo consumieron 1.875 millones de libras de lana, base limpia, y 1.212 millones de libras de otras fibras, mientras que en el año 1957, las cifras correspondieron a 1.889 y 1.273 millones de libras, respectivamente, lo que representó un aumento del 0,7 y 5,0 por ciento.

Según la FAO el consumo por persona de fibras para prendas de vestir en 1955-56 fue, en kilogramos, para el algodón de 3,1; para el rayón, 0,9; lana 0,5 y otras fibras artificiales 0,1. Total: 4,6, lo que representa el siguiente porcentaje: algodón 67, rayón 20, lana 11 y otras fibras artificiales 2.

Los consumos mundiales de fibras experimentaron las siguientes oscilaciones entre los años 1949 y 1956 (en mil millones de libras); algodón de 13,7 a 18,3; lana de 2,6 a 2,8; rayón de 2,9 a 5,3, y otros sintéticos de 0,2 a 0,7. Las oscilaciones porcentuales están representadas por las siguientes cifras: algodón del 73 al 68; lana del 13 al 10; rayón del 16 al 19 y otras fibras sintéticas del 1 al 3 por ciento. Es decir, que tanto el algodón como la lana descendieron porcentualmente dentro del consumo mundial.

Los problemas deben encararse tal como son para poder considerar las posibilidades de solucionarlos. La elaboración de fibras sintéticas determina un costo oneroso, que en realidad es superior al de la lana. La mayor producción de fibras sintéticas está radicada en los Estados Unidos, país de insuficiente producción de lana, pero el consumo de fibras sintéticas comienza a extenderse por los países europeos, debido principalmente a la elevación de los precios de la lana. Esto nos lleva a la conclusión de que mientras se pueda mantener el precio de la lana dentro de cierto nivel de competencia el panorama se presentará más clarificado.

La lana puede llegar a mantenerse dentro de costos estabilizados, cosa improbable para las fibras sintéticas que se obtienen de materias primas que proceden de subproductos de la destilación del petróleo o de otros procesos químicos, con fuertes inversiones en la construcción de fábricas y sistemas de elaboración.

Además de evitarse el excesivo encarecimiento de la producción de la lana, si se desea competir exitosamente en los mercados internacionales con las fibras sintéticas, habrá que facilitar el proceso de comercialización de la lana, desde el punto de vista de la uniformidad del producto por intermedio de sistemas más perfectos de clasificación y la estabilización de los precios, de manera de poder dar a los industriales un cierto grado de seguridad acerca de las posibilidades de su empleo, evitando las agudas fluctuaciones que no experimentan las fibras sintéticas, factor importante de su expansión.

(Del "boletín" del Ministerio de Agricultura y ganadería del Uruguay).

GRAN VINO
LA COLINA

★

AÑEJO TINTO
AÑEJO BLANCO
PINOT
RUBI

TRANSPORTES PATAGONICOS Sociedad Cooperativa del Sud Limitada (Matrícula 2425)

Una Empresa de capitales netamente argentinos al servicio de la Patagonia.
Además de su confortable servicio de pasajeros dispone de un servicio de encomiendas generales directamente desde Buenos Aires para las localidades del Sur, y un servicio de contra-reembolsos, con seguro contra todo riesgo.

Avda. de Mayo 769
T. E. 30-1450
En Buenos Aires

OFICINAS EN TODAS LAS LOCALIDADES

En Trelew
ADMINISTRACION
Avda. Gales y Fontana
T. E. 226

Un loco entre los pasajeros

por CESAR CARRIZO

AGUAS al sur, hacia la Patagonia ancha y misteriosa, marchaba el barco. Sobre cubierta, un grupo de amigos, compañeros de club y acaso de menesteres, conversaban animadamente. ¿De qué? Claro está que de política y deportes, y sobre todo, de mujeres.

Eran gente de mundo, enfermos de ese mal de civilización que aqueja a casi todos los hombres de urbe populosa y que los obliga a buscar el paisaje y el aire de mar o de montaña. Y no hay otro remedio para esta neurosis elegante.

Pero el que se paseaba casi siempre solo, sin participar de la charla, era Tristán Peña. Por allá andaba silencioso, ausente, mirando sin ver nada, como un sonámbulo. Hasta que un compañero le dijo:

—Pero, hombre, ¿no ves esas lindas mujeres que van y vienen sobre cubierta?

—Es verdad, son hermosas —contestó Tristán Peña—. Sonrió a pesar suyo y siguió caminando, con la mirada perdida en el infinito.

—Estos hombres, lectores de teosofía... —le dijo otro.

—La sabiduría del pasado y la ciencia del porvenir — contestó secamente el solitario.

—Vamos, Tristán; déjate de cosas abstractas y mira esa chica de ojos negros que no te saca la vista.

—No me gustan los ojos negros — contestó Peña.

—¿Y esa de ojos claros?

—Tampoco me interesan los claros.

—¿Y los pardos, los verdes, los castaños? ¡Mira qué ojos llevan las mujeres!

—¡Bah!... Mucho antes de que ustedes llegasen los había observado.

—¿Y qué tal?

—Interesantes, interesantes.

Y Tristán Peña siguió solo, como despreocupado del bello sexo.

En verdad, sobre cubierta se paseaban hermosas mujeres. Eran porteñas. Eras las nuevas hijas de este Buenos Aires donde el trasvase de distintas razas está produciendo las mujeres más lindas del mundo, si hemos de creer a los viajeros que ya han dado su fallo al respecto.

En la tarde, mientras los demás compañeros jugaban a las cartas, Tristán Peña desapareció. Uno de los más íntimos del solitario, Jaime Fontana, fue en su busca. Lo halló en un rincón de popa, contemplando el mar.

—¿Qué haces aquí que no vas a compartir nuestra tertulia? ¿Te sientes mal?

—De ninguna manera. Estaba encantado mirando los tonos azules del mar. Esta mañana estaba verde. Pero ahora, ¿no es cierto que está de un azul hermoso?

Jaime Fontana, sin importarle nada del glauco o cobalto del océano, asintió con la cabeza para conformidad del amigo. Hubo un prolongado silencio entre ambos, hasta que Tristán Peña habló:

—Esta mañana, aunque parecía ajeno a cuanto me rodeaba, algo me interesaba en las mujeres. Adivina...

—No me doy cuenta.

—Sencillamente, los ojos. Pero ninguna tenía los ojos que yo busco.

—¿Y cuáles son esos?

—Los azules. Se ha dicho que los ojos negros, profundamente negros, como los verdaderamente azules, son muy raros y difíciles de encontrar. Abundan los pardos, los oscuros, los castaños, los verdeazulados. Pero los de un solo color, negros o azules, son escasos.

Tristán Peña hizo una breve pausa para continuar después:

—Para mí, como te digo, los mejores ojos son los azules. Nos hablan de la Belleza, ese flúido de lo alto que anda en la tierra, y que es tan difícil aprisionarlo. Pero los ojos azules parecen retenerla y atesorarla. No cabe duda: la Belleza es azul. ¿Te has fijado en la montaña? Un velo azul la envuelve; pero te acercas a ella y el velo desaparece. Es que el monte —serenidad y elevación transformadas en piedra— estaba vestido de belleza... ¿Y el cielo sin principio ni fin? Yo creo que el firmamento es la inmensa pupila azul de Dios. Ya ves entonces cómo los ojos azules nos hablan de la suprema bondad y de la única sabiduría. No hay como ellos: puros, tranquilos. No saben del ajenjo que enerva y enloquece, ni de las tormentas del mar, como los verdes. No guardan el fuego que devora ni los puñales que se hunden en el alma, como los negros...

—¡Basta, Tristán! Hablas como un loco. Acaso estás enfermo, y no lo sabes.

—Sin embargo, Jaime, estoy sano y cuerdo. Y si te hablo así es porque tu eres mi amigo de confianza. Es que hoy la visión del mar ha despertado en mí una vieja obsesión.

—De cualquier modo, es conveniente que nuestros compañeros de viaje no te oigan expresarte así.

—¿Entonces, tu crees que soy un enfermo?

—Sí, un loco lúcido. Dios te guarde de hablar en ese tono trasnochado delante de las mujeres.

—¿Delante de las mujeres? —preguntó Tristán Peña abriendo tamaños los ojos.

—Eso mismo, porque las mujeres, con raras excepciones, han dejado de ser espíritus románticos y abstractos, para transformarse en personas conscientes, en seres prácticos, cuando no en deliciosas muñecas que se ríen de los hombres líricos. Los tiempos no son de ensueño, sino de acción. Con que ya sabes...

—Lo comprendo, pero es que esta tarde el color azul del mar ha despertado en mi un viejo recuerdo, una obsesión que no me deja.

—Seguramente hubo en tu vida una mujer de ojos azules...

—Pero no se trata de una novia... Apenas el recuerdo casto de una hermanita muerta.

Jaime Fontana cambió su semblante risueño, disponiéndose a escuchar.

—Llamábase Alba —empezó narrando Tristán Peña—. Tenía su rostro algo de ese color del nácar. Los cabellos rubios. Los ojos azules. Era esbelta, frágil; ni alta ni pequeña; de líneas armoniosas, y animada de un ritmo interior, parecía más que una criatura humana la encar-

Bazar "DOS MUNDOS"

25

SUCURSALES

Casas Centrales:

Callao esq. Sarmiento

Florida esq. Bartolomé Mitre

J. ROGER BALET

nación de una de esas hadas de los cuentos infantiles. Pero lo más hermoso en Alba eran sus ojos.

Junto a ella nosotros nos sentíamos como espiritualizados. Y si la tristeza ensombrecía de tarde en tarde nuestra casa, bastaba el eco de su voz y la luz de sus ojos para que todos nos creyésemos felices, con fuerza en los brazos y entusiasmo en el alma.

Yo noté que mi madre a veces olvidaba los quehaceres domésticos y las cosas materiales para extasiarse en mi hermana. Un día, al regresar de la Facultad —estudiaba en ese tiempo medicina— me llamó aparte y me dijo:

—Tristán: siento una pena extraña, un presentimiento. Tal vez las madres tengamos un sentido de adivinación para con nuestros hijos... No se, pero me parece que Alba no vivirá mucho. ¿No has visto sus ojos? Parecen como asustados o entristecidos de ver tantas cosas feas en este mundo. ¿Y no te has fijado en su cuerpo? Antes que una mujer, parece un ángel. A veces, hijo, la levanto y la siento en mis rodillas para acariciarla, y lejos de sentir cansancio, siento alivio, cual si en vez de un cuerpo tuviera en los brazos algo que no pesa nada... Por eso sufro, hijo mío. Alba no es de este mundo, y se nos irá, se nos apagará cuando menos lo esperemos. Por eso hay que cuidarla mucho. Que nada le falte, que nada le sobre. Que no sufra contrariedades, que no oiga palabras fuertes ni vea cosas feas y tristes...

Tristán Peña hizo una tregua y prosiguió:

—Hay que cuidar a Alba, había dicho mi madre, y todos obedecimos. Sigilosamente andábamos en la casa. No hablábamos fuerte, no hacíamos nada que no fuera ordenado. Pero mi hermana lo advirtió, y nos dijo una noche: "—Me cuidan como a una enferma. ¿Estoy mal? ¿Mi vida corre peligro? Díganme la verdad. ¿Por qué se acercan a mí sin hacer ruido? ¿Por qué andan así, con cuidado, como si aquí hubiera un moribundo?"

La pregunta de Alba nos hizo temblar. No sabíamos qué responder. Hasta que mi madre se echó a llorar y nos hizo llorar a todos. Mi hermanita se aferró más a su duda, y una noche la perdimos para siempre. Tenía quince años, y aún no había amado a un hombre.

Aquella noche hubo en mi casa un cuadro inenarrable. Mi madre perdió el uso de la palabra y el dulce consuelo de llorar. Quedó como petrificada. Pocos días después murió también, con el mayor de los tormentos que puede sufrir una madre: no haber podido llorar a su hija.

Quedamos solos con mi padre. ¿Qué rumbo tomar? El pobre viejo se dió al alcohol. Y sucedió lo fatal: quedé solo en el mundo. En el término de tres años, todo lo había perdido: hermana, padres, casa, hasta el pan.

Abandoné mis estudios e ingresé al periodismo por un tiempo. Lo dejé luego para ocuparme de asuntos y cosas más prácticas. Me hice negociante de tierras, ganados y frutos del país. Todo compré y vendí, menos mi espíritu. .. en esto no hacía sino seguir el ejemplo de grandes hombres. ¿Ibsen no vendía drogas y aceite de castor, mientras escribía sus dramas inmortales?... ¿Ameghino no vendía cuadernos y pizarras, mientras llegaba a los dominios de la sabiduría?

Al regresar a mi domicilio me quitaba las sandalias, como los antiguos creyentes al penetrar en el templo de Israel, y me lavaba las manos untadas de negocio. Y así, el espíritu claro y el corazón ingenuo, me entregaba a la buena lectura.

Hoy, a los treinta y cinco años, sin apuros de dinero, sin deudas y con unos pesos en el banco; dueño de mis actos y amo de mí mismo, hago versos líricos para mí, versos que publicaré un día...

—¿Y los ojos azules?

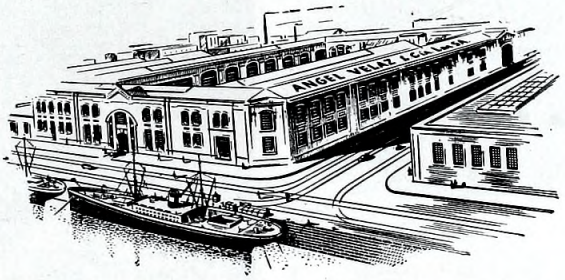
—A eso iba. No necesitando nada de nadie, quiero tener mi casa, mi hogar. Y busco una compañera que tenga los ojos de Alba y el espíritu sin mancha de ella. Muchas veces la he buscado en los trenes y en los barcos, en la calle, en las fiestas religiosas o galantes. Sus ojos me lo dirán todo, y no la dejaré marcharse. Que pasen los negros, que pasen los ojos verdes, los castaños y los pardos, pero que no pasen los azules.

Cuando Tristán Peña terminó su historia, su confidencia, Jaime Fontana no sabía qué pensar de su amigo, y se preguntó: "A pesar de la prosa que nos rodea, a pesar del progreso, de la vida dinámica y del triunfo de la ironía, ¿aún quedan hombres que sueñan, aún quedan espíritus ingenuos que creen en el milagro?" Pero ello era, más que añejo, absurdo; un simple caso de locura lúcida, de neurosis elegante. Y resueltamente se dijo para sus adentros: "¡Pobre amigo! No bien regresemos a Buenos Aires, le aconsejaré que consulte a un médico".

Angel Vélaz & Cía. Ltda.

CONSIGNATARIOS

Dirección Telegráfica: AVELAZCIA



LANAS Y CUEROS

FRUTOS DEL PAIS

Representante general en la Patagonia: Sr. ENRIQUE GARCIA JAUNSARAS - Puerto Deseado

AGENTES

En Esquel ..... BEATOBE HNOS. Y CIA.
„ Puerto Madryn .... AURELIO GARAGARZA
„ Camarones ..... ARSINOE MALATTO
„ Trelew ..... DENIS CARR-ROLLITT
„ C. Rivadavia ..... GIL ALVAREZ E HIJOS S.R.L.
„ Las Heras ..... RODRIGO FERNANDEZ & Cía.
„ San Julián ..... JULIO ALOYZ
„ Santa Cruz ..... H. W. C. ROLLITT & Cía. S.R.L.
„ Río Gallegos ..... JUAN LIEGEOIS

OFICINAS:

SAN MARTIN 536 BUENOS AIRES

T. E. 32-5388

DEPOSITO:

PEDRO DE MENDOZA y MONTES DE OCA BUENOS AIRES

T. E. 21-1498

Autoridades, invitados especiales, expositores y público, reunidos en las instalaciones de la Sociedad Rural en el acto inaugural del torneo.

La exposición rural de Comodoro Rivadavia

Triunfaron "Leleque" en carneros y "Cristina" en borregos

Con 31 cabañas inscriptas, 277 animales en los bretes y una venta algo superior a los dos millones de pesos, tuvo lugar del 28 de febrero al 4 de marzo la exposición ganadera de Comodoro Rivadavia, que es la XXIIa. que oganiza la Sociedad Rural de esa ciudad.

Como viene aconteciendo desde años atrás, el certamen logró destacados contornos y marginalmente se animó una agradable actividad social.

El programa tuvo el siguiente desarrollo: día 28 de febrero trabajos de admisión de ejemplares; el 29 inició su labor el jurado continuando el 30 hasta concluir; el 31, almuerzo a la criolla ofrecido por la Sociedad Rural y precedido por un vino de honor que hizo servir la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, matizado con la actuación de números folklóricos; el mismo día, a las 18, inauguración de la muestra; el domingo 1º de marzo se habilitó la exposición para la

CAÑA

LA PILCHA

JUSTO PARA SU GUSTO

Durante las fiestas realizadas en Comodoro Rivadavia en ocasión de la reciente exposición ganadera, fue elegida la señorita Rufina de Bruyn Reina de la Lana. Numerosas y también encantadoras jóvenes participaron en la selección, constituyendo la designación uno de los momentos más amables del baile.

visita del público y tuvieron lugar diversos actos hípicos; el lunes 2 comenzaron las ventas y el 4 fueron entregados los animales.

El acto inaugural contó con la presencia del Obispo, monseñor Carlos M. Pérez; del representante del gobernador, señor Ildefonso Scuffi; comandante de la Agrupación Patagonia, general Jorge Atila Naveiro; intendente municipal, señor Antonio Morán; otras autoridades, numerosos invitados y público. Usaron de la palabra el presidente de la entidad organizadora, señor Alberto Ghisalberti, y el representante del gobernador, señor Scuffi.

El jurado de esta muestra lo integraron el doctor Alfredo R. Armour, del Ministerio de Agricultura y Ganadería; los señores Luis Trichard y William Smith, privados de la Sociedad Rural en Merino Australiano, y el doctor Diógenes Varela Díaz en Corriedale.

En las ventas, el más alto precio se produjo a causa de la puja de varios interesados en un reproductor Merino Australiano puro de pedigree, presentado por la cabaña Leleque y adquirido por Gente Grande en $ 200.000; este ejemplar había logrado un primer premio e integrante del grupo que conquistó el premio conjunto. Otras ventas importantes fueron la del gran campeón de la raza, también expuesto por Leleque, adquirido por don Román Orive en $ 170.000; el reservado de gran campeón, perteneciente a Pedro Corradi, lo adquirió Emilio Ferro en 80.000; otro reproductor de Leleque distinguido con primer premio fue subastado por Mihangel Ap Iwan en $ 155.000. La cabaña San Cristóbal vendió en remate un carnero también puro de pedigree en 90.000 pesos a don Daniel Eloff; un segundo premio, de Maquinchao, vendido en 70.000 a Mohamed Assanie.

Las ventas alcanzaron un total de $ 2.071.600.

VEREDICTO FINAL

Merino Australiano Puro de pedigree — Carneros. — Gran campeón el número 27, expuesto por Leleque, The Argentine Southern Land Co., que además fue campeón de su categoría, primer premio, premio conjunto y mejor vellón. Reservado de gran campeón el número 11, de La Catalina, de Pedro Corradi, consagrado tambien reservado de campeón y primer premio. Campeón regional el número 31, llevado a la muestra por El Escorial, de la S. A. Nueva Oriental; también le correspondió el segundo premio.

Borregos. — Campeón y primer premio el número 63, expuesto por cabaña Cristina, de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia. Reservado de campeón y primer premio el 61 del mismo establecimiento. Reservado de campeón regional el 64 de El Escorial.

Ovejas. — Campeona, primer premio y campeona regional la número 77 de El Escorial. Reservado de campeona regional y segundo premio, la número 76 también de El Escorial.

Borregas. — Gran campeona, campeona, premio conjunto y primer premio, la 81, expuesta por cabaña Cristina. Reservada de gran campeona, segundo premio y premio conjunto, la 80 del mismo establecimiento.

Merino Australiano Puro por cruza — Carneros. — Gran campeón, campeón y primer premio, el 91 de La Catalina, de Pedro Corradi. Reservado de gran campeón, reservado de campeón, primer premio y premio conjunto, un ejemplar de La Angelita, de Román Orive. Campeón regional el reproductor número 10 de La Floradora, de Guillermo Bain Mac Kay.

Borregos. — Campeón y primer premio el 112 de cabaña La Beatriz; reservado de campeón y segundo premio un ejemplar de cabaña Laurita.

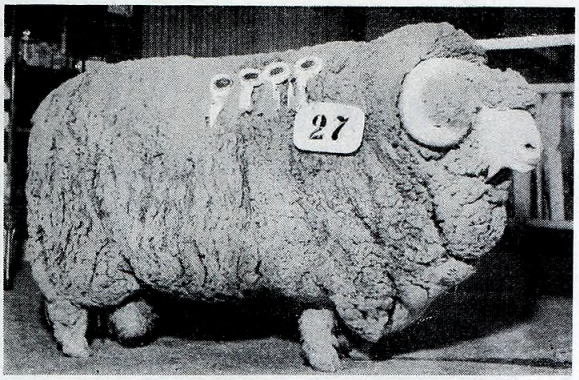
Borregas. — Primer premio y premio conjunto al animal número 115 de El Escorial; segundo premio el 117 del mismo establecimiento.

Lotes. — De cinco borregos Merino Australiano puro por cruza, gran campeón, integrado por los reproductores 251 al 255, presentados por La Mimosa, de Robert Mc. Burney.

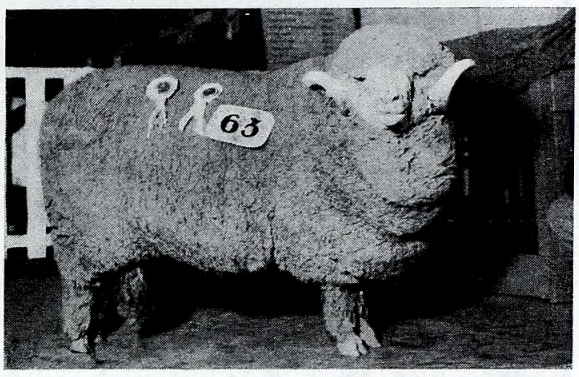
Corriedale puro de pedigree — Carneros. — Campeón, campeón regional y primer premio el número 123 de la cabaña Fortitudo, de Juan Jamieson. *Borregos.* — Campeón y primer premio el número 120 de Fortitudo. Reservado de campeón regional y segundo premio el 121 del mismo expositor; campeón regional y primer premio el 124 de La Floradora.

Corriedale puro por cruza — Carneros. — Reservado de campeón regional, premio conjunto y primer premio, el número 125 de la cabaña Media Luna, de María Venter de Ayling.

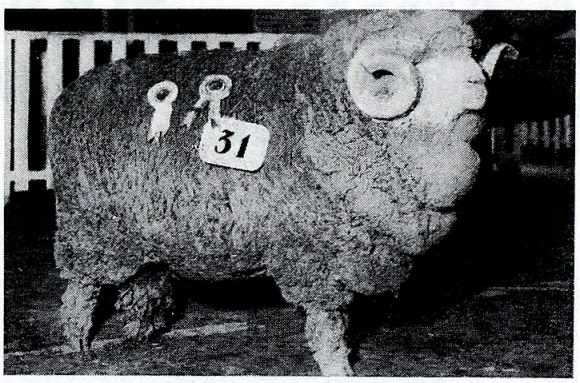
Borregos. — Campeón, campeón regional y primer premio el 128 de Media Luna. Reservado de campeón, reservado de campeón regional y segundo premio, el ejemplar 126, también de Media Luna.



Destacando su recia estampa vemos el gran campeón carnero Merino Australiano puro de pedigree, expuesto por "Leleque" y adquirido por Román Orive, "La Angelita" en $ 170.000.



Con este soberbio ejemplar conquistó cabaña "Cristina", de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, el campeonato y otros premios en borregos puros de pedigree.



La preocupación de "El Escorial" comienza a tener justiciera recompensa. Este carnero estuvo en la pista compitiendo con los mejores, y fue proclamado campeón regional en puros de pedigree.

Famosos... por lo sabrosos

SALAMINES PAMPAYASTA

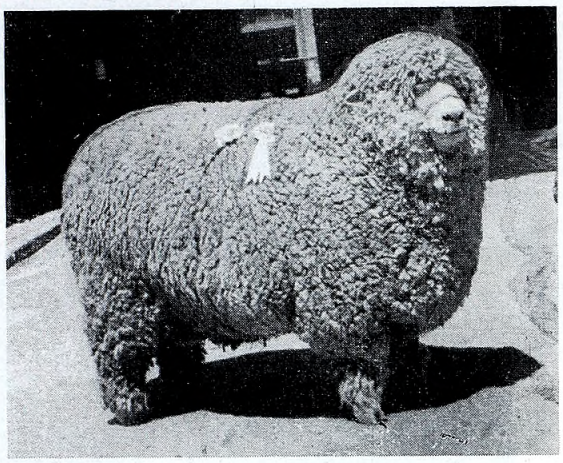
Frigorífico FERRARI

Bell Bille - Córdoba

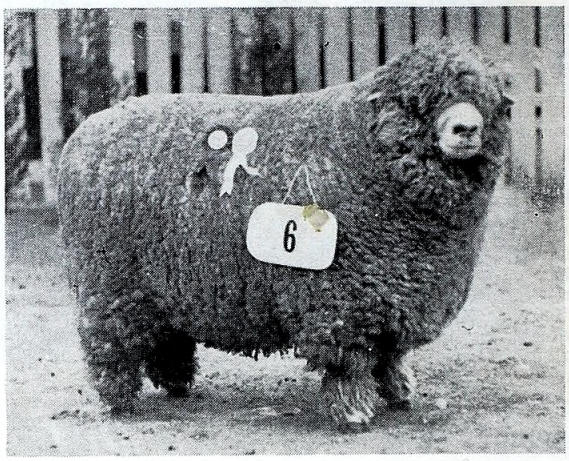
Cabaña "José Menéndez"

de Primera Argentina S. A. G. A. I. y F.

Río Grande — **Tierra del Fuego**



Campeón Carnero - Primer Premio y Premio Caminos y Van Peborgh al Macho de mejor vellón P.D.P.
"JOSEMEN 572"



Reservado Campeón Carnero - Primer Premio y Premio Asoc. Criadores de Corriedale..
"JOSEMEN 518"

Exposición Internacional de Primavera — Palermo 1958

Cabaña "Menéndez Montes"

Estancia "LA TEHUELCHE"

Coronel Vidal — **F. C. N. G. Roca**

DOS LOTES PRESENTADOS:

1 Primer Premio con
Menendez Montes 85-101-103

1 Cuarto Premio con
Menendez Montes 93-105-113

☆

VENTA PERMANENTE DE REPRODUCTORES CORRIEDALE P.D.P. Y P.P.C. TATUADOS ACP, HEMBRAS TATUADAS ACP, AC y MC

Y

ABERDEEN ANGUS P.P.C.

Gran Campeón Hembra - Campeón Borrega - Primer Premio y Premio Asoc. Arg. Criadores de Corriedale.
"MENENDEZ MONTES 110"

Administración: Cabañas "José Menéndez" y "Menéndez Montes"

Av. Pte. R. S. PEÑA 547 - 5º piso
T. E.30 - 9330 y 33 - 5883

Dirección Telegráfica "TEHUELCHE"
Capital Federal

El Perro Collie

ENTRE los perros ovejeros, el Collie es uno de los más interesantes, porque a la belleza de sus líneas une una gran inteligencia y extraordinaria facilidad de asimilación. Bien adiestrado presta servicios inapreciables. Conserva su habilidad y destreza en los lugares más apartados y salvajes y en la montaña llega a alturas casi inaccesibles al hombre. Su piel gruesa le pone al abrigo de la intemperie y le protege contra la maleza espinosa y las rocas agudas. Habituado a desafiar la fatiga y el hambre, tiene una resistencia a toda prueba.

A la menor indicación puede reunir con rapidez y energía, en apretado círculo, una majada de varios cientos de cabezas. El trato continuo con su amo le permite comprenderlo hasta su menor intención, bastándole a veces a éste hacer un ademán, una seña, para que se lance en busca de un cordero perdido y lo lleve a la majada.

Los perros de esta raza son verdaderos colaboradores del hombre en la tarea de cuidar el ganado, auténticos pastores.

Es muy fácil desarrollar sus buenas disposiciones naturales porque tienen una sensibilidad extraordinaria. Parecen indiferentes, pero, a pesar de no ser muy demostrativos, son muy fieles y solo necesitan ser estudiados y comprendidos.

Además de buenos pastores, son excelentes compañeros para el hombre; siguen muy bien los vehículos y los caballos; son buenos guardianes y se adaptan a la vida ciudadana. Son tranquilos, pacientes y en el trabajo no se distraen jamás.

Hay varias especies de Collie, pero la más conocida es la de pelo largo. Su cuerpo es de líneas ligeras y graciosas, con músculos y huesos bien proporcionados, que le dan un aspecto armonioso y le permiten una agilidad y rapidez de movimiento, cualidades preciosas para el trabajo de pastor a que generalmente se le destina.

Los criadores han conseguido modificar algunos de sus caracteres originales, acentuando su fineza y distinción, pero las aptitudes para el trabajo han sido perfeccionadas durante generaciones y generaciones por los pastores escoceses, que son los que más lo han utilizado para cuidar sus ganados.

La cabeza está en proporción con el resto del cuerpo. El cráneo es un poco más ancho que el del lebrel, tiene la frente chata y la prolongación con la nariz está marcada por una depresión apenas perceptible, de modo que por un cambio de plano ligeramente insinuado continúa el hocico fino y puntiagudo terminado en el morro negro. Los labios son angostos y delgados, y las mejillas delgadas y bien delineadas.

Los ojos, colocados en forma oblícua, pueden ser de color marrón oscuro o zarcos, según el color del pelo. Los oscuros tienen expresión más inteligente, pero en las variedades de pelo azulado se toleran los claros, porque los Collie primitivos tenían ambos caracteres.

Las orejas colocadas en la parte anterior de la cabeza, son pequeñas, moderadamente anchas en la base y dobladas hacia adelante. En reposo las hecha hacia atrás, sobre los costados de la cabeza. Tanto los ojos como las orejas tienen suma importancia en la expresión de este animal.

El cuerpo es musculoso, fuerte, bastante largo y está cubierto de una lana espesa y corta y abundante pelo largo y áspero, que forma la capa.

El color del pelo puede ser negro en la parte superior del cuerpo y anaranjado en los miembros, cabeza y parte inferior; arena y blanco; gris-azulado y blanco; leonado y blanco, etc. El más común es el arena con collar blanco, que, según los ingleses, es el más hermoso y de pelo más tupido. El de pelo tricolor, negro, blanco y arena, es muy elegante; el de color azul tiene mucha aceptación en Inglaterra y EE. UU. de América. Hay tres clases de azules: el claro, el oscuro y el plateado.

Soc. José Montes e Hijos

Florida 229 — **Buenos Aires**

Las Buitreras La Costa	Santa Cruz
Cabo San Pablo	Tierra del Fuego
San José Grande del Sud El Zorro	Buenos Aires

Triunfadores en Río Gallegos. El 56 de "San Gregorio" fue proclamado gran campeón de la raza, siendo escoltado por el número 22, de la S. A. Enrique Bitsch.

Sobresaliente certamen internacional de Corriedale en Río Gallegos

DE sobresaliente importancia ha de calificarse, justamente, el certamen ganadero internacional, de la raza Corriedale, realizado en Río Gallegos. Lo destacado radicó en diversos detalles, conjunto de cosas que formaron un todo de contornos especiales, pero deben señalarse primordialmente dos factores: uno, la buena organización debida a la preocupación y experiencia de los integrantes de la entidad organizadora, bajo la dirección de su presidente, señor Próspero Suárez; y el otro, que hace al valor fundamental de la

Entre ponderables productos impuso su calidad la cabaña "San Gregorio"

exposición, la óptima calidad, muy pareja, de los productos expuestos, al punto que a juicio de los entendidos se ha dado allí una de las expresiones más altas en calidad mundial para la raza Corriedale. El entusiasmo en las ventas y los altos valores abonados, por lo demás, son buen testimonio de que los animales traían un pedigree excelente, una conformación ampliamente satisfactoria.

NUMEROSA CONCURRENCIA

La concurrencia de expositores ha sido numerosa, también la de los ganaderos atraídos por la importancia del certamen, los visitantes extranjeros, las autoridades que prestaron su calurosa adhesión al esfuerzo que implicaba su realización, y vecinos de la ciudad capital santacruceña.

El acto inaugural contó con la asistencia del vicepresidente primero de la Legislatura en ejercicio del Poder Ejecutivo, señor Juan Hiram Crowe, acompañado por los ministros de Gobierno, Sr. Mauriño, y de Asuntos Sociales, Sr. Pérez Fernández, y los subsecretarios de Gobierno y Economía, Drs. Irigoyen y Jallo, respectivamente. Asistieron el senador nacional Dr. Bartolomé Pérez, el presidente del Superior Tribunal de Justicia Dr. Felipe Lunardello, el Intendente Municipal Sr. Carlos González Landa, el diputado provincial Sr. Marcelino Alvarez, el presidente del Banco de la Provincia Dr. Zumalacarregui, el Director de Tierras, ingeniero Basta, del Registro de la Propiedad Dr. Aranzasú Godoy, el escribano mayor de Gobierno señor Ruiz Moreno, otros invitados especiales, ganaderos de Chile y Tierra del Fuego. Usaron de la palabra en ese acto el presidente de la Sociedad Rural, señor Próspero Suárez, y el señor J. H. Crowe, en nombre del gobierno provincial.

ACTUO UN JURADO INTERNACIONAL

El jurado estuvo integrado por expertos llegados expresamente de otros países, señores Miguel Iewdiukow, de Uruguay, en pedigree; Roberto Calle Escobar, de Perú, en cruza; doctor Nelson de Sousa Piegas, de Brasil, en animales a corral. Su labor fue intensa, pues el nú-

El presidente de la Sociedad Rural de Río Gallegos, señor Próspero Suárez, y el vicepresidente primero de la Legislatura en ejercicio del P. E., señor Juan Hiram Crowe, durante sus discursos.

mero de animales expuestos ascendió a 485, de los cuales 145 procedieron de Chile.

El ingeniero Rigoberto Calle Escobar, expresó que se observa el interés manifiesto de los ganaderos por conservar la raza, dejando de lado los cruces de tipo industrial. Añadió, que personalmente le llama la atención la enorme talla del ganado, que para él reviste fundamental importancia, porque su país, Perú, tiene insuficiente producción de carne.

El ingeniero de Souza Piegas, destacó la calidad de la lana, importante para Brasil, que es país donde la industria textil cobra mayor auge día a día.

DETALLE DE LOS PREMIOS Y VENTAS

Gran campeón y campeón borrego lana entera, de la cabaña "San Gregorio", de doña Herminia Menéndez de Gómez, Chile, brete 56, tatuaje 7K219, vendido en $ 160.000 a la S. A. La Ganadera Argentina, estancia "Monte León".

Reservado de gran campeón y campeón carnero, lana entera, de la S. A. Enrique Bitsch, brete 22, tatuaje 376/62, reservado por la cabaña.

Gran campeón esquilado y campeón borrego, de la cabaña "Moy-Aike Chico", de E. H. Jamieson, brete Nº 99, tatuaje 772, reservado por la cabaña.

Campeón carnero y reservado de gran campeón esquilado, de la cabaña "Fortitudo", de don Juan Jamieson, brete 111, tatuaje 113/163, vendido en $ 30.000 a S. A. Locavan, estancia "Julia".

Reservado campeón carnero lana entera, de la cabaña "San Gregorio", brete 59, tatuaje 6 x213, vendido en $ 100.000 a estancia "Miranda", Sociedad en Comandita de Tierra del Fuego.

Reservado de campeón borrego, de la S. A. Enrique Bitsch, brete 27, tatuaje 406/62, vendido en $ 50.000 a estancia "Monte Dinero", de don Juan Fenton.

Reservado campeón borrego esquilado y primer premio, de la cabaña "Monte León", de la S. A. La Ganadera Argentina, brete 92B, tatuaje M937, reservado por la cabaña.

Primer premio carnero, de la S. A. Enrique Bitsch, brete 23, tatuaje 378/62, vendido en $ 50.000 a doña Romilda Costa de Santic.

Primer premio borrego, de "San Gregorio", brete 55, tatuaje 7x319, vendido en $ 120.000 a estancia "Primera Argentina S. A.", Tierra del Fuego, para la cabaña "José Menéndez".

Primer premio borrego esquilado, de la cabaña "Monte León", de la S. A. La Ganadera Argentina", brete 95, tatuaje M970, reservado por la cabaña.

Segundo premio carnero, de la S. A. Locavan, estancia "Julia", brete 18, tatuaje 182/168, vendido en pesos 30.000 a estancia "5 de Enero", de la Ganadera Braun Menéndez, Chile.

Segundo premio borrego, de "Moy-Aike Chico", de E. H. Jamieson, brete 47, tatuaje 763, reservado por la cabaña.

Segundo premio borrego esquilado, de la S. A. Enrique Bitsch, brete 96, tatuaje 392/62, vendido en $ 35.000 a Ganadera Mata Grande S. A.

Segundo premio carnero, de la S. A. Enrique Bitsch, brete 24, tatuaje 385/62, vendido en $ 27.000 a estancia "3 de Enero" de José Fadul.

Segundo premio borrego, de la estancia "Primera Argentina", Tierra del Fuego, brete 50, tatuaje 614, vendido en $ 100.000 a estancia "San Gregorio", de doña Herminia Menéndez de Gómez, Chile.

Segundo premio borrego esquilado, de la S. A. Enrique Bitsch, brete 97, tatuaje 408/62, reservado por la cabaña.

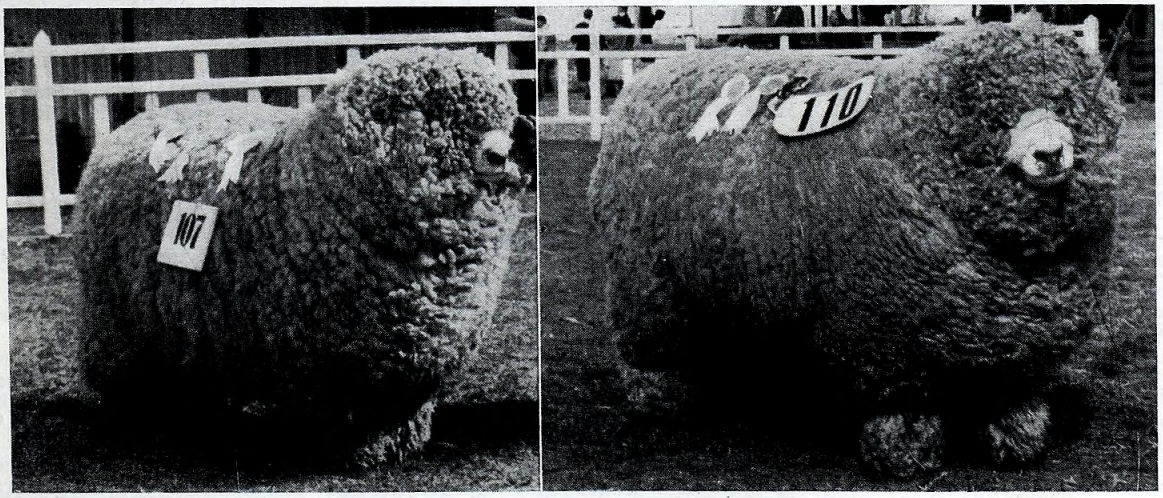
Segundo premio carnero, de la S. A. Locavan, estancia "Julia", brete 19, tatuaje 168/168, vendido en $ 30.000 a estancia "5 de Enero", de la Ganadera Braun Menéndez, Chile.

Segundo premio borrego, de la S. A. Enrique Bitsch, brete 26, tatuaje 402/62, vendido en $ 32.000 a don Pedro L. Crosatto.

Segundo premio borrego esquilado, de la S. A. Pardo Darwin, brete 189, tatuaje 100/1399, reservado por la cabaña.

Tercer premio carnero, de la cabaña "Killik-Aike Norte", de don Carlos S. Felton, brete 28, tatuaje 953, vendido en $ 50.000 a estancia "Cullen Station", Tierra del Fuego.

Tercer premio borrego, de la caba-



A "Killik Aike Norte" de don Carlos Felton correspondió el gran campeonato en puros por cruza, con el borrego 110, *ganador también en su categoría; en tanto que el carnero* 107, *de "Cabo Buen Tiempo", fue reservado de gran campeón de su categoría.*

CABAÑA

JULIA

LOCAVAN S. A.

Cte. Piedrabuena **Prov. Santa Cruz**

Venta permanente de Reproductores

Corriedale P.D.P. y P.P.C. y Merino Australiano P.P.C.

Informes

Dirigirse a nuestros escritorios

Avda. R. S. Peña 547, 3er. piso o directamente a la Cabaña

ña "San Gregorio", de doña Herminia Menéndez de Gómez, Chile, brete 54 tatuaje 7K237, vendido en $ 95.000 a estancia "Julia", de la S. A. Locavan.

Tercer premio borrego esquilado, de la S. A. Enrique Bitsch, brete 96B, tatuaje 405.-2, reservado por la cabaña.

Tercer premio carnero, de la cabaña "San Gregorio", de doña Herminia Menéndez de Gómez, brete 60, tatuaje 6K105, vendido en $ 40.000 a Ganadera Mata Grande S. A.

Tercer premio borrego, de estancia "José Menéndez", de "Primera Argentina S. A.", brete 48, tatuaje 590, vendida en $ 40.000 a don Guillermo Bain Mac Kay, de Fitz Roy.

Tercer premio borrego esquilado, de estancia "José Menéndez", de la "Primera Argentina S. A.", brete 163, tatuaje 602, vendido en $ 35.000 a estancia "La Argentina", de Domingo C. Campos.

Tercer premio carnero, de la S. A. Explotadora de Tierra del Fuego, estancia "Oazy Harbour", Chile, brete 6, tatuaje N316, reservado por la cabaña.

Tercer premio borrego, de la cabaña "Killik-Aike Norte", de don Carlos S. Felton, brete 31, tatuaje 1047, vendido en $ 25.000 a sucesión J. J. Stipicic, estancia "Cerro Buenos Aires".

Tercer premio borrego, de estancia "José Menéndez", de la Primera Argentina S. A., Tierra del Fuego, brete 165, tatuaje 680, vendido en $ 70.000 a sucesión J. J. Stipicic, estancia "Cerro Buenos Aires".

HEMBRAS

Primer premio y campeón borrega, de la cabaña "San Gregorio", de doña Herminia Menéndez de Gómez, brete 64, tatuaje 7J2, reservado por la cabaña.

Primer premio y campeón borrega esquilada, de la cabaña "Monte León", de la S. A. La Ganadera Argentina, brete 172B, tatuaje 946, vendida en $ 15.000 a estancia "Cullen Station", Tierra del Fuego.

Primer premio reservado de campeón borrega, de don Carlos Felton, cabaña "Killik-Aike Norte", brete 79, tatuaje 1032, reservada por la cabaña.

Segundo premio borrega esquilada, de la cabaña "Monte León", de la S. A. La Ganadera Argentina, brete 170, tatuaje M927, vendida en $ 17.000 a estancia "Cullen Station", Tierra del Fuego.

Segundo premio borrega, de estancia "José Menéndez", de S. A. Primera Argentina, brete 84B, tatuaje 665, reservada por la cabaña.

Tercer premio borrega, de la cabaña "Monte León", de la S. A. La Ganadera Argentina, brete 172, tatuaje M941, vendida en $ 10.000 a estancia "Cullen Station", Tierra del Fuego.

Tercer premio borrega, de la cabaña "Killik-Aike Norte", de don Carlos S. Felton, brete 80, tatuaje 1083, reservada por la cabaña.

Tercer premio borrega, de estancia "José Menéndez", de la S. A. Primera Argentina, brete 84, tatuaje 625, vendida en $ 7.000 a estancia "Miranda", Sociedad en Comandita de Tierra del Fuego.

CORRIEDALE PURO POR CRUZA

Campeón P. P. C. y primer premio carnero, de "Cabo Buen Tiempo", brete 110, reservado por el establecimiento.

Gran campeón P. P. C. campeón borrego y primer premio borrego, de la cabaña "Killik-Aike Norte", de don Carlos S. Felton, brete 107, tatuaje 7H18, vendido en $ 40.000 a estancia "Cabo Buen Tiempo".

Primer premio y campeón borrego esquilado P. P. C., de la S. A. Pardo Darwin, brete 152, tatuaje A7, reservado por la cabaña.

Primer premio y reservado campeón P. P. C., de estancia "Cóndor", de la The Patagonian Sheep Farming Co., brete 102, tatuaje B', vendido en $ 30.000 a estancia "Chimen-Aike".

Segundo premio y reservado campeón borrego P. P. C., de "San Gregorio", de doña Herminia Menéndez de Gómez, brete 143, tatuaje SG107, vendido en $ 5.000 a estancia "Argentina", de Domingo C. Campos.

Segundo premio borrego P. P. C. esquilado, de la estancia "Moy-Aike Chico", de don E. H. Jamieson, brete 103, tatuaje 85, reservado por la cabaña.

Tercer premio carnero P. P. C., de estancia "Killik-Aike Norte", de don Carlos S. Felton, brete 108, tatuaje 6G18, reservado por la cabaña.

Tercer premio borrego P. P. C., de "San Gregorio", de doña Herminia Menéndez de Gómez, brete 146, tatuaje SG101, vendido en $ 5.000 a don Rodolfo Suárez.

Tercer premio borrego P. P. C. esquilado, de estancia "Cabo Buen Tiempo", brete 176B, vendido a don Carlos Dickie, en $ 3.500.

LOTES

Primer premio lote de 5 ovejas esquiladas, de The San Julián Sheep Farming Co., estancia "Coronel", brete 192, tatuajes: 2572, 2605, 2615, 2647, 2655, vendidas en $ 26.000 a Pereyra y García Alcat.

Primer premio lote de 5 borregas esquiladas, de "Cabo Buen Tiempo", tatuaje 193|34, 193|36, 193|40, 193|42, 193|43, vendidas en $ 30.000 a Ganadera Mata Grande S. A.

Primer premio lote de 5 borregas, de "San Gregorio", de doña Herminia Menéndez de Gómez, brete 178, tatuajes: 7K266, 7K224, 7K230, 7H24, 7K260, vendidas en $ 33.500 a don Carlos Braun Menéndez.

Una vida de gran rendimiento

GRACIAS A

forramez
L y RL

FORRAMEZ L mantiene la salud de los ovinos y la mejor producción de lana con la misma eficiencia con que el FORRAMEZ RL acrecienta el vigor de los reproductores lanares. Estas fórmulas excepcionales contienen, en proporciones adecuadas, grasas, fosfolípidos, hidratos de carbono, proteínas fácilmente digestibles, un complejo exclusivo de sales minerales - verdadero refuerzo gigante - y vitaminas estabilizadas mediante un moderno procedimiento para conservar íntegro su potencial vitamínico durante largo tiempo, que hacen de este alimento una ración

COMPLETA
ARMONICA Y ADECUADA

***Forramez L y RL** se presentan en comprimidos, forma que, entre otros beneficios, asegura el más perfecto balance de los componentes hasta su ingestión por los animales.*

forramez
L y RL

SIMBOLIZA M CALIDAD **MOLINOS RIO DE LA PLATA S.A.**

DEL antiguo territorio del Chubut fueron los campos de Península Valdez y Camarones los primeros en poblarse con hacienda para una explotación en pronunciada escala numérica. En el año 1896 ya había buenos establecimientos ganaderos en Península, y por esa época comenzaron a dar sus primeros pasos los hoy excelentes establecimientos que prestigian la zona de Camarones.

Tratándose de hacer algunas citas, digamos que en 1897, con animales traídos de las Malvinas, pobló la Lochiel Sheep Farming y que al filo del siglo estaban poblando más al norte Esteban Miche, Ricardo Fischer, Juan Lacoste, Guardiola y otros. Entre los primeros pobladores han de mencionarse a Maupas Hnos. con "La Maciega", Octavio Gandolfo, Lucio Ramos Otero, Bernardo Granja, la ya citada "Lochiel", Miche, Tschudi, etc.

La importancia que en pocos años alcanzó la ganadería regional promovió la necesidad de unificar esfuerzos con el propósito de contar con un ente representativo y coordinador. Surgió así hace 50 años la Sociedad Rural de Camarones, que es la entidad de su género más antigua del territorio y posiblemente de toda la Patagonia Austral. Su fundación se produjo el 21 de febrero de 1909.

50 AÑOS

Ha cumplido la Sociedad Rural de Camarones

PRIMEROS TIEMPOS PRIMEROS NOMBRES

Cuando la simiente de esta iniciativa estuvo más o menos madura, una vez que los pobladores admitieron y compartieron la idea de organizar una entidad que los agrupara solidariamente y que propendiera a la superación ganadera, tuvo lugar una reunión que contó con la asistencia de las siguientes personas, que suscribieron el acta de fundación: Gilberto L. Sullivan, Teófilo Tschudi,, Federico C. Haddock, Rawdon Chomley, José Angel Díaz, Juan Tolosa, Clemente Vilá, Enrique Cramer, Alberto Karsch, Ricardo Fischer, Eduardo Miche, que formaron la comisión provisoria, y Lucio Ramos Otero y Jorge Vigoroux que sin alistarse en la comisión le prestaron su apoyo.

Los propósitos que guiaba a estos caballeros era la de "formar la Sociedad Rural de Camarones, que comprenderá los distritos de Camarones, Cabo Raso, Malaspina y Río Chico, cuyos fines serán los siguientes: provocar y fomentar el desarrollo de la ganadería, agricultura e industrias derivadas; prestigiar toda iniciativa que tienda a beneficiarlas; propender a los métodos de crianza y cultura, celebrar exposiciones, promover estudios técnicos e investigaciones científicas, estimular la iniciativa privada, coadyuvar con los poderes públicos y, en general, atender a la defensa de los intereses ganaderos, agrícolas e industriales del país".

De los trabajos realizados por la comisión provisoria resultó la constitución definitiva de la Sociedad Rural de Camarones al quedar integrada su comisión estatutaria poco tiempo después. En efecto, el 2 de mayo de 1909 tuvo lugar la asamblea general de socios, designándose la primera comisión directiva, que integraron las siguientes personas: presidente, señor Gilberto L. Sullivan; vicepresidente primero, señor Teófilo Tschudi; vicepresidente segundo, señor Ricardo Fischer; secretario, señor Federico C. Haddock; tesorero, señor Enrique Cramer; vocales, señores José Angel Díaz, Rawdon Chomley, Eduardo Miche, Germán Müller, Jacinto S. Silva, Juan Tolosa, Tiburcio Sáenz y Héctor Mac Donald.

PRIMERA EXPOSICION GANADERA

Con la recientemente efectuada suman veintinueve las muestras rurales organizadas por esta entidad. La primera exposición se llevó a cabo varios años después de su fundación, el 10 de febrero de 1918, participando productos de Carlos y Teófilo Tschudi, Estancia Lochiel, Gonzalo Sáenz, Estancia La Rosa, Juan Allan, Estancia La Laura, Estancia San Jorge, Malatto, R. Prieto, Estancia La Esther, señoras de Allan, Thompson, etc.

El resultado de las exposiciones puede verse a través de la noble calidad que ostenta el producto camaronense. En efecto, el intercambio que facilitan las exposiciones y su natural sentido de emulación, ha dado origen a esa alta calidad típica de la región, pues es bien sabido que la calidad Camarones constituye un tipo determinado dentro de la producción lanera de la Patagonia.

IMPORTANTE OBRA CUMPLIDA

Aparte de los beneficios que para la ganadería han derivado de sus certámenes, la Sociedad Rural de Camarones ha cumplido en sus cincuenta años de existencia una obra ponderable. Sus asociados y el poblador en general han estado invariablemente defendidos y orientados con acierto, y las otras sociedades rurales del sur nunca la vieron defeccionar cuando se ha tratado de presentar un bloque sólido para amparar los intereses del campo austral y fomentar su progreso.

En la actualidad se desenvuelve cómodamente en el aspecto económico. Está auspiciada por 109 socios, cantidad apreciable en un ámbito reducido como es el de su órbita de acción. Posee en propiedad una manzana de terreno en Camarones, en el que están sus instalaciones, compuestas por bretes al aire libre y dos galpones.

En la tarea de continuar llevando a la entidad por la misma senda de corrección y acierto que le imprimieron sus fundadores, actúan en la comisión actual los señores Armin I. Tschudi, presidente; Mauro D. Díaz, vicepresidente; Víctor H. Heinken, secretario; Ramón Mairal, prosecretario; ingeniero Eduardo Saigg, tesorero; Atilio Malatto, protesorero; vocales: Antonio Sáenz, Arsinoe Malatto, Rodolfo Hobbs, Benito Gil, Pedro R. Tschudi y José R. Mairal; vocales suplentes: Enrique Eylenstein y Feliciano Sáenz (h.).

Medio siglo de crianza de Corriedale celebró la "San Julián Sheep Farming Co."

Un auspicioso cincuentenario ha celebrado la "San Julián Sheep Farming Co. Ltda.", vinculado a la fundamental transformación que se operó en ese establecimiento: la incorporación de reproductores de la raza Corriedale, iniciativa que le permitió superar el hibridismo que por esa época predominaba en las estancias patagónicas.

ANTECEDENTES DEL ESTABLECIMIENTO

La "San Julián Sheep Farming Co. Ltda." está vinculada a los mismos orígenes del pueblo de San Julián. Ciertamente, el fundador de este establecimiento, Donald Munró, fue también el primer poblador de la región, y la influencia de la estancia no fue ajena a la radicación de pobladores en el pueblo actual.

En el año 1889 el señor Donald Munró, procedente de las Islas Malvinas, pobló en los cañadones Paraguay y Español. Tres años después se asoció con los señores Roberto Blake y K. Mc Caskill, dando origen a la "Sheep Farming Co. Ltda.". En sus comienzos el establecimiento tenía hacienda procedente de Río Negro y de las Malvinas.

EL PASO HISTORICO: IMPORTACION DE REPRODUCTORES

En el año 1908 los directores del establecimiento acordaron dar un paso decisivo para el porvenir y evolución del mismo. Consistió en introducir reproductores Corriedale, importándolos directamente de Nueva Zelandia, raza que ha probado una adaptación excelente a las condiciones del suelo y del clima en el extremo austral de nuestro país.

Como es sabido, la raza Corriedale fue obtenida en Nueva Zelandia por J. Stringfellow de Chartsey, Canterbury, en 1888, cruzando carnero Lincoln con ovejas Merino.

La Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego fue la primera en importar carneros de la nueva raza en 1905, y en febrero de 1909 llegaron los carneros adquiridos por la "San Julián Sheep Farming Co. Ltda." para su cabaña "Coronel", que a partir de entonces pasó a ser un buen proveedor de animales Corriedale a otros ganaderos y obteniendo un tipo de lana uniforme y en continua superación.

LA CELEBRACION EN SAN JULIAN

Ha coincidido la celebración del cincuentenario de la introducción del Corriedale en la "San Julián Sheep Farming Co. Ltda." con la realización del certamen anual de ganadería, coincidencia por cierto feliz, ya que permitió al administrador, señor Lionel Pickering, ofrecer un almuerzo en las mismas dependencias de la Sociedad Rural, invitando a participar a todos los expositores, socios de la entidad, miembros del jurado, pobladores en general y vecinos.

Fue una fiesta magnífica, cordial, que ha dejado un grato recuerdo en todos los participantes.

Concurso rural celebrado en San Julián

Veintiseis certámenes ganaderos lleva cumplidos la Asociación Rural de San Julián, computando el realizado entre los días 14 al 17 de febrero y que promovió la concentración en dicha localidad de los pobladores de la región.

Productos de los principales establecimientos de la zona compitieron con otros procedentes de Chubut y las ventas tuvieron un tono relativamente animado. Participaron productos expuestos por Manuel Morejón, Mata Grande, Los Machos, Serapio García, Sheep Farming, Pardo Darwin, La Pigmea y La Ramona.

La tarea de calificación estuvo al cuidado del conocido experto del Ministerio de Agricultura y Ganadería, doctor Alfredo R. Armour, secundado por el doctor Reynaldo Patella. En el acto inaugural pronunció un discurso el presidente de la entidad organizadora, señor Dámaso Gastaldi.

FIESTA SOCIAL

Como es clásico, la realización del certamen ganadero promovió una animada celebración en el aspecto social, que consistió esta vez en una cena y baile que logró destacadas proporciones. Durante su desarrollo, la concurrencia votó para designar Reina de la Lana 1959, elección que recayó en la agraciada joven Heather Scott, que fué muy cumplimentada.

VEREDICTO Y VENTAS

Corriedale puro de pedigree. Machos. — Gran campeón de la raza un ejemplar procedente de la cabaña "Pardo Darwin"; reservado de gran campeón, ejemplar expuesto por la cabaña "Los Machos"; primer y segundo premios, cabaña "Los Machos". Borregos esquilados, campeón y reservado, dos ejemplares de la cabaña "Pardo Darwin". Los restantes premios en borregos también fueron adjudicados a "Pardo Darwin".

Merino Australiano. Machos. — Carneros, primer premio, segundo, tercero y premio conjunto, ejemplares llevados a la muestra por el expositor Manuel Morejón. Borregos, todos los premios fueron conquistados por animales del criador Serapio García. En Merino Australiano a campo, el primer premio fue conquistado por Manuel Morejón, segundo premio "La Ramona", de sucesión Julián Farre, y tercer premio "La Pigmea" de sucesión Fuertes.

Las ventas alcanzaron un total de $ 265.500, siendo principales los precios pagados por Juan J. Scott, pesos 50.000 por un tercer premio Corriedale de "Pardo Darwin"; Niels Nielsen $ 30.000 y 36.000 por un primer y segundo premios Corriedale de la cabaña "Los Machos"; Fernando Martínez, $ 18.000 por un carnero Merino Australiano de Manuel Morejón.

San Julián

Estudio "FOTO MITRE"
Walter Hamburger
FOTOGRAFIA ARTISTICA - AMPLIACIONES - REVELACIONES - COPIAS
Bartolomé Mitre 375

SCHLAREK HNOS.
Sucesores de LUIS SCHLAREK
MERCADERIAS GENERALES
FRUTOS DEL PAIS
C. Correo 27 **Teléfono 51**

HOTEL "AGUILA"
DINKO SERVENTIC
GRANDES COMODIDADES PARA FAMILIAS Y PASAJEROS
Av. San Martín - Tel. 24 - C. Correo 47

LEONIDAS BOHMER
Despachante de Aduana y Agente Marítimo
Contabilidades y Administración
Representante de: antisárnicos "El Chajá"; empresa naviera José Peisci S.R.L.; consignatarios de frutos del país Juan Crouzel y Cía.; seguros "Providencia".
C. Correo 12 **Teléf. 86**

JUAN ARCAL
Compra y venta de haciendas
ANTISARNICOS - LANAS
MAQUINAS - SEGUROS
Avda. Zeballos **C. Correo 83**

La exposición ganadera de Puerto Deseado

☆ *Triunfaron productos de Orive Corradi Felton*

La siempre agradable fiesta rural que constituye la exposición anual de ganadería que organiza la Sociedad Rural de Puerto Deseado, repitió este año sus contornos simpáticos y dió lugar —al margen del certamen— a una amable celebración social.

Estuvo presente en el acto principal de la exposición el gobernador de la provincia, doctor Mario Paradelo, el ministro de Economía, otros altos funcionarios, el Obispo diocesano, y numeroso público. Representó al Ministerio de Agricultura y Ganadería el doctor Alfredo R. Armour que también fue jurado.

En el acto inaugural usaron de la palabra el presidente de la entidad organizadora, señor Guillermo Bain Mac Kay, y el ministro de Economía de la provincia, señor Pellón.

La Sociedad Rural agasajó a los socios, expositores, miembros del jurado, invitados especiales y autoridades, con un almuerzo y un baile, reuniones muy agradables.

VEREDICTOS Y VENTAS

Merino Australiano puro de pedigree. Machos. — Gran campeón, expuesto por "La Angelita", de Román Orive, comprado en $ 19.000 por Juan A. Jamieson; reservado de gran campeón y campeón regional, borrego de "La Floradora", de Guillermo Bain Mac Kay, a Berutti y Gosio en $ 9.500; reservado de campeón, carnero de "La Catalina", de Pedro Corradi, en pesos 6.000 a sucesión Rivera; premio conjunto, animales presentados por Román Orive, vendido en $ 10.000, 7.000 y 6.000, respectivamente, a sucesión Filomeno Muruzábal, Raúl y Antonio Milos y Manuel Morejón.

Merino Australiano puro por cruza. Machos. — Gran campeón y campeón carnero, reproductor expuesto por Pedro Corradi, a estancia "Las Mesetas" en $ 14.000; reservado de gran campeón, campeón borrego y campeón regional, un producto de cabaña "Floradora" de Guillermo Bain Mac Kay, a Juan A. Jamieson en $ 6.500; reservado campeón carnero, de Román Orive, en $ 10.000 a José M. Rivera; reservado campeón borrego de Melchor Michelena, reservado para la cabaña; premio conjunto ejemplares de Román Orive, vendidos en $ 6.000, 5.000 y 4.000 a Raúl y Antonio Milos; premio conjunto en borregos obtuvo "Floradora", reservándolos.

Merino Australiano, reproductores a campo sin preparación. — Primer premio, lanudos, obtenido por el lote 117 de Pedro Corradi; segundo premio, animales expuestos por Hnos. Berutti y Gosio. Esquilados, primer premio, de Román Orive, segundo premio de Carlos Morejón.

Corriedale puro de pedigree. Machos. — Gran campeón y campeón borrego, ejemplar presentado por Carlos Felton, vendido a estancia "La Península" en $ 42.000; reservado de gran campeón y campeón carnero, del mismo establecimiento expositor, a sucesión Filomeno Maruzábal en pesos 25.000; reservado campeón carnero y campeón regional, reproductor expuesto por "La Josefina"; reservado campeón y campeón regional borrego, también de "La Josefina", vendido a Juan Carlos Arbilla en $ 14.000; premio conjunto conquistado por Carlos Felton, vendidos en $ 17.000 y 16.000 a Enrique Julio Rodríguez y Roberto Alonso.

Corriedale puro por cruza. Machos. — Gran campeón y campeón carnero, un reproductor expuesto por Carlos Felton, en $ 13.000 a Enrique Rodríguez; reservado gran campeón, campeón borrego y campeón regional, presentado por la cabaña "La Josefina" y vendido a Alberto Baztán en $ 5.000; reservado campeón borrego y reservado campeón regional, de la sucesión Filomeno Muruzábal, reservado para la cabaña.

OTRAS VENTAS

Aparte de las detalladas, hubo otras ventas interesantes: un carnero puro por cruza de Carlos Felton a Domingo Marsicano en $ 10.000; lotes de animales a campo sin preparación, Merino Australiano por cruza procedencia Román Orive, fueron vendidos a Elisa K. Vda. de Huiche y Juana S. de Ramos a un promedio de $ 1.500 por ejemplar. Las ventas totalizaron un monto de $ 431.500.

BERARDI & Cía.

CONSIGNATARIOS

HACIENDAS - LANAS - CUEROS

CEREALES Y SEMILLAS

Administración de propiedades y campos

REMATES Y TASACIONES

MATADEROS
Casilla de Correo 2
T. E. 68-5000

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS
T. E. 22-8171 - 7005 - 9186

MERCADO GENERAL DE HACIENDAS DE AVELLANEDA
T. E. 22-8200 y 8209

Representantes en:

COSTA SUD: Trelew - Comodoro Rivadavia - Puerto Deseado
Puerto San Julián y Puerto Santa Cruz.

CORRIENTES: Curuzú Cuatiá.

BUENOS AIRES: Bolívar (F. C. Roca - Pigüé (F. C. Roca)

LA PAMPA: Rancul - Realicó - Embajador Martini
(F.C.N.D.F. Sarmiento)

CORDOBA: Cañada Verde (F.C.N.G. San Martín)

★

CANGALLO 444 T. E. 33-3657 y 34-9611 BUENOS AIRES

Astilleros argentinos en la "batalla del Petróleo"

En las instalaciones que los Astilleros Argentinos Río de la Plata S. A., Astarsa, poseen en el Canal San Fernando, han de construirse para Yacimientos Petrolíferos Fiscales dos nuevos buques cisterna. La entidad fiscal de nuestro petróleo muestra preocupación por remozar y acrecentar su flota, para tenerla en aptitud y amplitud suficientes a fin de servir con eficiencia a la demanda de transporte que acrecerá al aumentar el ritmo de las tareas extractivas en las distintas cuencas de hidrocarburos líquidos del país.

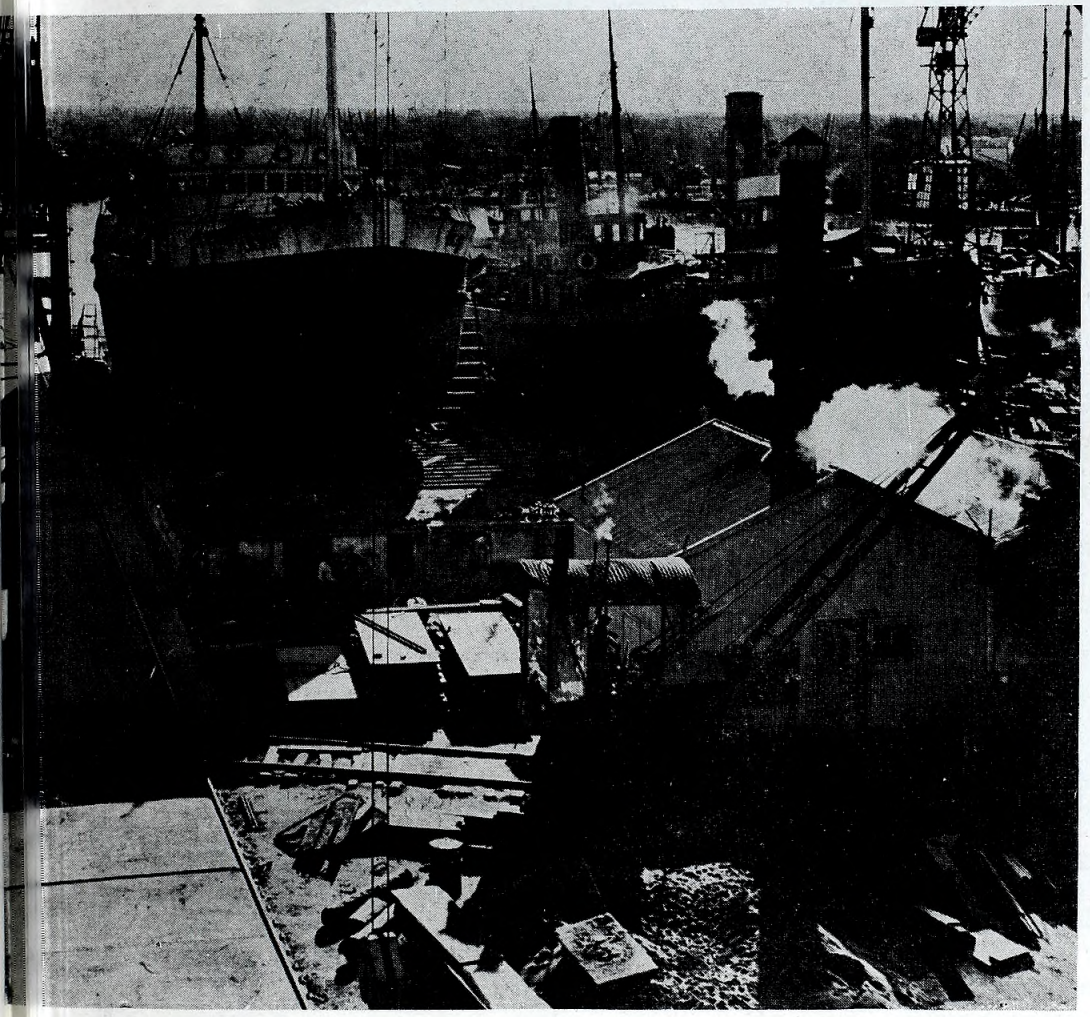
Esta adjudicación ha sido hecha en base al concurso de precios número 10.157, y de acuerdo al pliego de condiciones, ambos buques serán de 1.500 toneladas de porte, en siete pies de calado y 10 nudos de velocidad completamente cargado o lastrado; estarán accionados por dos motores Sulzer de 720 HP. cada uno. Las características destacan una eslora total de 90 metros con 15 metros de manga y un radio de acción de 10 días a una marcha de crucero de 10 nudos.

El aparato propulsor consistirá de dos motores marinos Diesel y las máquinas auxiliares serán accionadas por motores eléctricos de corriente alternada, en tanto que la energía eléctrica, 380/220 V., corriente alternada, será producida por dos generadores principales y uno auxiliar, accionados también por motores Diesel.

Han sido previstas para ambos buques dos cámaras frigoríficas, una para carne con temperatura de hasta 8 grados centígrados bajo cero, y otra para verduras con temperatura de hasta dos grados sobre cero. Tendrán una capacidad total de 22 metros cúbicos, aproximadamente.

Como ya decimos, serán construídos por Astarsa en su astillero del Canal San Fernando, donde también se construyeron los buques tanques "Figueroa Alcorta" y "Mosconi", el costero "Atlántico" de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, el dique flotante de 2.800 toneladas de capacidad portante para el Ministerio de Servicios Públicas, el "Esso Pampa" y otras importantes unidades. Cuenta el astillero con tres varaderos, una amplia sala de gálibos, cuatro grúas para movimiento de grandes pesos (uno de 20 toneladas y 3 de 10 toneladas), calderería para construir cascos soldados con maquinaria automática, prensa hidráulica para la prefabricación de trozos de cascos, talleres de mecánica, cobrería, carpintería, cabullería, pinturería, etc.

Cabe destacar la siguiente interesante comprobación. Y es que la intensificación de las tareas extractivas del petróleo ya comienza a derivar más actividad para la industria nacional, como lo demuestra esta adjudicación de dos buques a un astillero argentino.



☆

Aspecto parcial de uno de los varaderos de "Astarsa", empresa que construirá buques para YPF.

MOSOTEGUY e HIJOS

Consignatarios de Lanas, Frutos del País y Haciendas

Operan en el Mercado Central de Frutos, centro de la mayor competencia que existe en el país

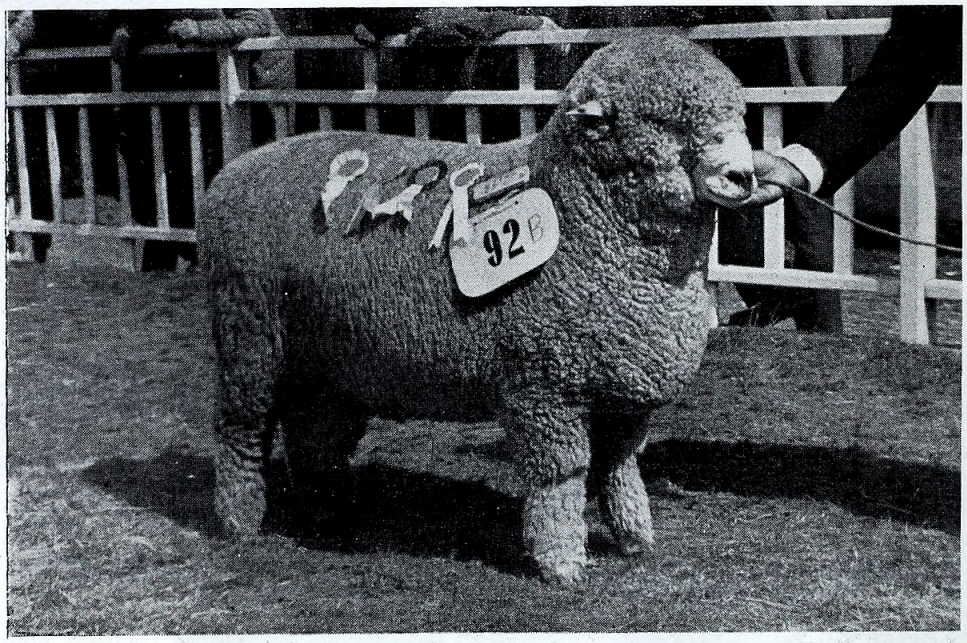
Desde hace 30 años actúan en plaza con probada competencia y honradez

Avda. Santa Fe Nº 917 T. E. 41 - 1165 Buenos Aires

CABAÑA
"MONTE LEON"

La Ganadera Argentina S. A.

Cte. Piedrabuena **Prov. de Santa Cruz**



Reservado de gran campeón borrego esquilado y primer premio en la Exposición Internacional de Río Gallegos de 1959

y otros 15 importantes premios
logrados con los productos presentados
en la misma exposición

☆

Venta Permanente de Reproductores

☆

INFORMES:

Dirigirse a nuestros escritorios

Avda. R. S. Peña 547 - 2º piso o directamente a la Cabaña

Soliloquio del Ovejero

Por

Raul A. Entraigas

"Aquí voy; arreando ovejas.
Treinta años van que mis perros
andan detrás de los piños
garroneando a los borregos...
muchos de ellos he tenido;
envejecieron... murieron...
sólo yo sigo en la brecha,
siempre pobre... y ahora viejo!

Aquí voy; siempre al tranquito
del sufrido zaino overo.
En la ciudad, todos corren;
nosotros nunca corremos.
¿Para qué? Si es más seguro
ir despacio que corriendo...

Aquí voy; siempre lonjeado
por este mi hermano viento
que me sigue a donde quiera
como el más fiel compañero.
Todo tiene un fin oculto
y el viento uno muy secreto;
su fin es hacernos fuertes,
es el tenernos despiertos.

Aquí voy; arreando ovejas
ajenas, pero en el pecho
arreo mis amarguras
¡y de esas sí que soy dueño!

Esa es la estrella del pobre,
ese es el destino nuestro:
enriquecer a los otros
y quedar siempre... ¡ovejero!
andar siempre zigzagueando
detrás del inquieto arreo...
Uno se hace a arrear majadas
como a comandar ejércitos.
Tata me dió, con la vida,
mi vocación de campero
y he seguido mi destino
sin aflojarle ni un pelo!

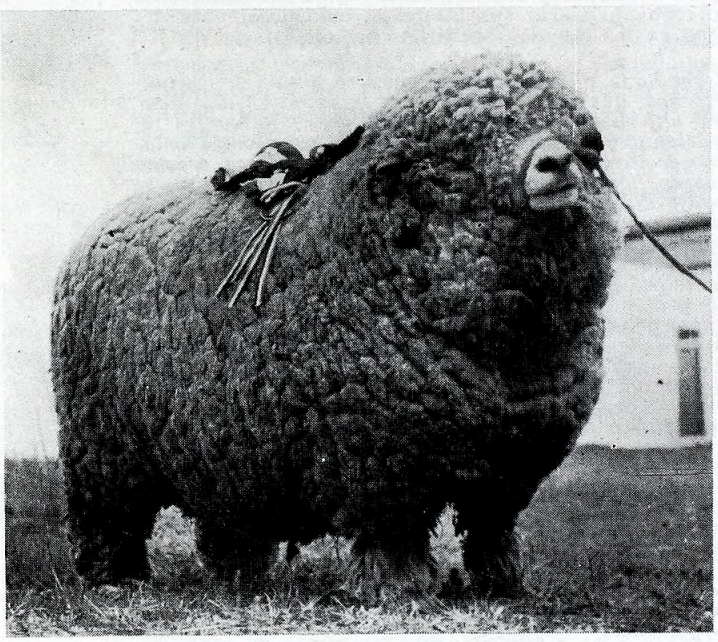
No me hablen a mí de luces
de ciudad y su embeleso;
a mí denme el aire puro,
a mí denme campo abierto;
yo nunca quise embretarme
en ningún departamento...
Aquí al sol o bajo nieve,
con aguacero o buen tiempo,
aquí se abaraja todo
como venido del cielo;
para eso hemos nacido
en este suelo sureño
donde viento, nieve y frío
son nuestros tres elementos;
¿cómo vamos a quejarnos
de lo que es realmente nuestro?

El ovejero no tiene
ni una estatua ni un recuerdo.
¡Paciencia! Yo me conformo
porque soy cristiano viejo.
No interesa tener bronce
lo que importa es merecerlo...".

Y le dió un chirlo sonoro
a un manso zaino overo
y azuzó con voz quebrada
por la emoción, a sus perros...

Cabaña

"MARIA BEHETY"



Gran campeón exposición internacional de Punta Arenas

Maribety 178, Padre de Cabaña

Venta de Reproductores Corriedale

de pedigree y puros por cruza

Estancias María Behety Soc. en Com. por Acc.

ESCRITORIOS

Av. R. Sáenz Peña 547 — 1er. piso — T. E. 33-5063

BUENOS AIRES

ESCRITORIOS

Av. R. Sáenz Peña 547
1er. piso - T. E. 33-5063
BUENOS AIRES

DIRECCION

Director: Dr. Carlos Menéndez Behety
Asesor técnico: Sr. Adán J. García
Administrador: Sr. Reynaldo Rodríguez

Los óleos naturales combinan a nuestro paso, a través de los formidables cuadros naturales que nos ofrece la Patagonia, un sinnúmero de escuelas encontradas, caben allí todas las expresiones del arte mayor y menor.

La dirección que tomamos es lo de menos. En la rosa de los vientos parten todas las manifestaciones naturales, cuya captación elocuente escapa al ojo humano.

No sólo son perspectivas de tintas originales, graduales. El aire, el cielo cristalino, el pie sobre la arenisca, el pedrusco de colores, la nieve o la gramilla nos sitúan en cambiantes posiciones, difíciles de describir.

La narrativa allí requiere el dominio de un Salgari, un pincel adecuado al lugar; la vivísima descripción de Julio Verne; y al llevar la mirada hacia las estrellas, el relato conciso, admirable, profundo en conocimientos de Camilo Flammarión concretaría el todo. Al sabio francés poco lo conocen las juventudes actuales. Descubrió mundos en la entraña de la mecánica celeste.

* * *

Lo realmente pintoresco de las poblaciones sureñas va desapareciendo, arrollado por el progreso innovador.

Con lentitud, pero con decisión, toman otras características adaptadas a cada región y al gusto personal de los moradores, cuando no a las necesidades del trabajo y a las variaciones climáticas.

Algún rancherío y casas pobres, existen, no en la proporción del cercano ayer, cuando recorríamos lugares apartados, donde señoreaba la pobreza, a veces la hilacha, de escaso mérito en la compensación del trabajo. Faltaba la evolución.

Edificios modernos, espaciosos y cómodos, suplen arcaicas instalaciones precarias, desde donde los estancieros vigilan con ojo alerta sus intereses, cuidadosamente defendidos en los círculos bursátiles nacionales.

* * *

Tal vez haya sido Panozzi, el maestro pintor de las nieves eternas, que llegó a Bariloche, se enamoró del lugar y armó allí su taller en el medio natural, que su paleta, rica en tonos generosos, desbordó sobre los poemas enigmáticos de luz y sombra, exaltando viejos alerces, erectos colehuapis, flora enredada, tupida, lianas vibrátiles; matiz de follaje disímil en dimensiones inapreciables. El agua luminosa, los arroyuelos de pacífica serenidad andariega, las vertientes, los ojos de agua; majestad arrobadora de mediodías de sol y ponchos de luna entre las penumbras índigo felpa, atravesados por canciones noctívagas de silencios y aletazos tenues del amanecer invernal, como un desperezo gélido, muy lento...

Cúspides donde moran gigantes fabulosos, hialinos; la realidad encubierta por una mística poesía telúrica que impregnan las variaciones tonales, lo figurativo, lo excelso... —alarde policromo, donde el blanco lleva la túnica triunfal— y sin estar allí, alienta el hombre, el alma poderosa del hombre a través de la sinuosidad y de las riquezas imperiales en los ropajes sempiternos de que hace gala la tierra con su hondo, temido misterio, por donde pasan seculares voces lejanas.

Siguieron a Panozzi, alguna vez, dentro de la región patagónica, los pintores de Bahía Blanca, Pronsato y Macera, y Numa Ayrinhac, maestro francés radicado en Bolívar, cuya escuela clásica obtuvo siempre merecidas críticas alentadoras, dentro del retrato perfecto y del paisaje argentino.

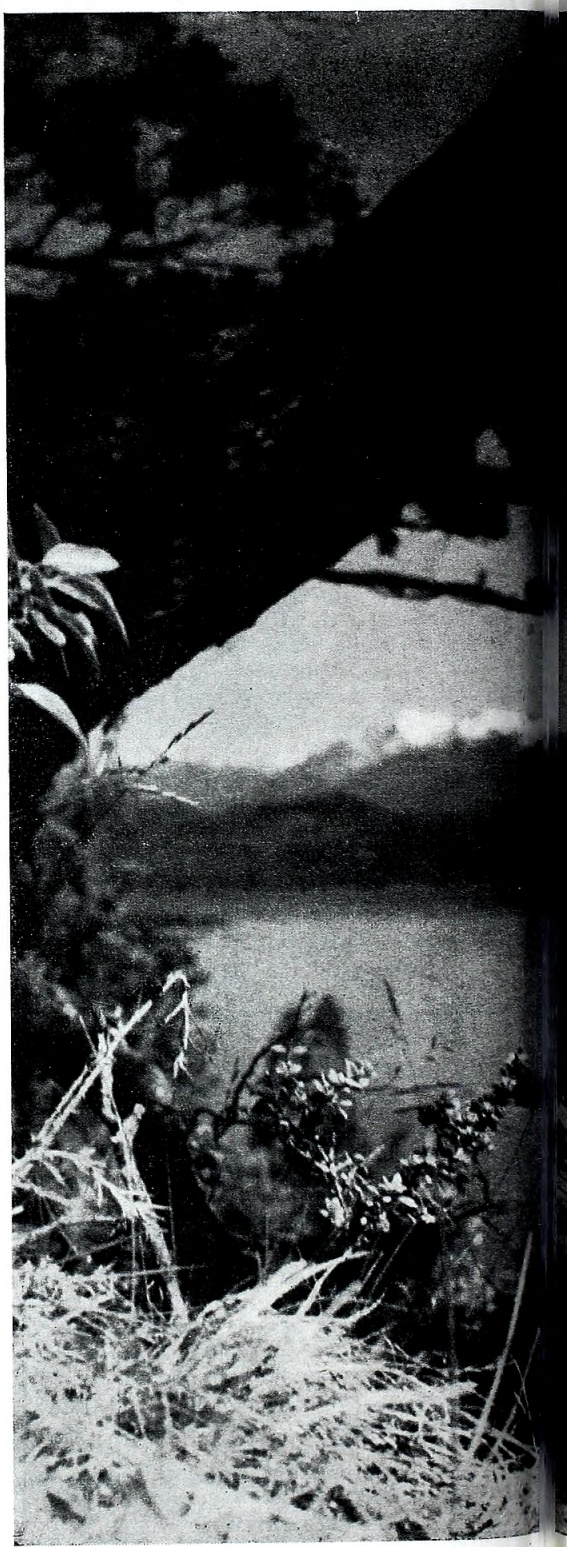
VINAGRE

Enosis

FINO
DE VINO BLANCO
SANJUANINO

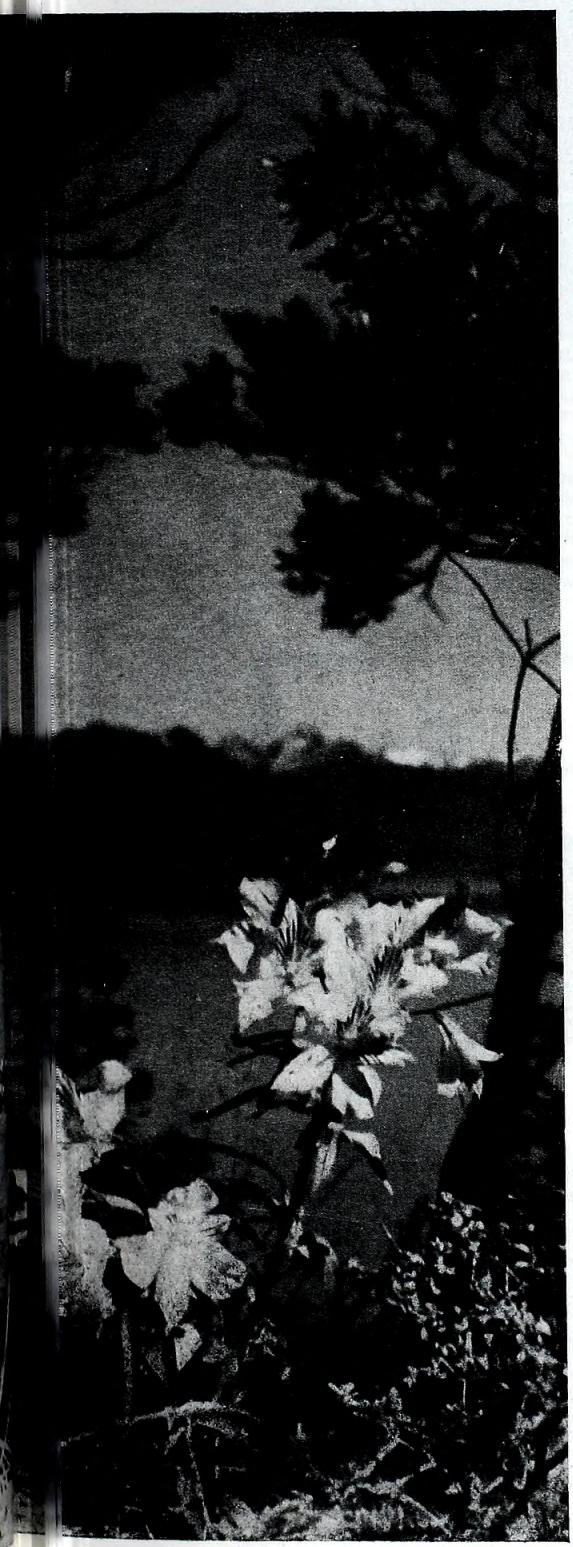
Instantáneas

Reveladas po



cel Sur

La s Rey



Las bellezas se transforman en otras bellezas... en otros ritmos, en otras combinaciones desvaídas ya ardientes. Las hay para cada palpitación individual. Futralaufken en el penetrante desierto; las estribaciones precordilleranas; la eminencia del alto cerro, poblado de sorpresas armoniosas, flora y fauna; los lagos, los vericuetos del camino y la emoción creciente contenida de los crepúsculos con sus túnicas finísimas.

* * *

Una guitarra. Una voz. Y la distancia:

Yo que conozco mi tierra,
voy siguiendo por la tierra,
con mi amor de pampa y luna...

Las charlas junto al fogón: mate, café, bebidas fuertes. Rostros curtidos; impulsión de futuros descubiertos en actitudes decididas. No hay nada más que mirarlos:

—¿Y... los precios?

—¿Nevará?

—¿Sabe que... don... se casó?

—Allá en Buenos Aires la gente parece otra gente... Cuando vienen aquí cambean...

—Voy a comprarle a don Arcos la puntita de Elencor... me gusta...

Hasta que la rueda se organiza; se animan las lenguas y cada uno, sencillamente, habla de lo que sabe,, mucho o poco. Eso no hace al caso. Las charlas junto al fogón tenían algo que nos quedaba adentro. Sería acaso por la lealtad que cada uno iba dando el hilván de sus palabras. De región a región las amistades daban sus frutos, eran como un nudo apretado hacia la esperanza de mejores días. Los cigarrillos rubricaban ademanes vigorosos, desacompasados, en la comisura de los labios, el labrado de la historia que cada cual cincelaba a su manera.

* * *

Una plenitud de vigor físico nos acariciaba al fresco aire matinal. Viejos y jóvenes remozados por el descanso íbamos a escribir con nuestro tesón renovado la página blanca, determinada por la dilatada labor de ese día. En concreto: el amor a sí mismos y a nuestros semejantes. Y un fondo de Patagonia que reclama su cálido historiador veraz.

* * *

Y si el ocaso final llegaba, casi sin darnos cuenta. comenzando a cerrar en penumbras las horas amables de la vida, lo creíamos imposible, tan temprano eso de tener que marcharnos en lo mejor. (Cualquier hora nos resulta la mejor...)

Los minutos habían saltado de la esfera del reloj ¿tanto tiempo? ¿será posible? Si pareciera que comenzamos en este momento a tomar rumbos indecisos, y sin embargo, ¡cuántos años, compañero! ¡Cuántos! ¿Verdad?

De nuevo la voz, la guitarra y la distancia, como ayer:

Voy camino del amor
por el caminito angosto...

* * *

Cuando las cuatro casuchas llegaron a ocho, distanciadas un tanto, y las ocho, en un abrir y cerrar de ojos, llegaron a noventa, el villorrio se ensanchó, como a lomo de mula pasuca, poniendo una pata, después la otra.

Al andar de los años, buenos, malos, discretos, la población tenía un nombre, conocido en cientos de leguas, y de aquí en adelante las proyecciones de una probable e importante ciudad del futuro.

Al llegar el médico, dándole cierto brillo la reluciente chapa en la puerta, el vecindario comenzó a pensar que dentro de poco... con el registro civil y algún detalle ciudadano más podían hacer holgadas comparaciones limítrofes.

Era el deseo de hallar un motivo de satisfacción a la telita que les hizo delinear calles, plazas, construir escuelas, fabricando ilusiones, mientras cargaban carros enormes de alto, más allá del tope... y comenzaban a nacer los hijos de los hijos.

Los habitantes del sur siguieron a pie firme, sin mirar para atrás, ni pararse en progreso más o menos, los dictados de su necesidad inmediata de imponer la voluntad en beneficio de todos. Ya tiene fábricas, por lo pronto; mañana tendrá todo lo que desee, si se prosigue en la obra como hasta ahora. ¿Y cuál sería la causa para no proseguir?

Escarceos lingüísticos

por Teodomiro Moralejo

Constantemente el idioma tiende a la simplificación. El pueblo, inconscientemente, trata de hacer fáciles los sonidos difíciles. Y el hablante, con su repetición constante, insistente, impone la costumbre de pronunciar de una manera determinada una sílaba o una palabra. El escritor, el que cultiva las letras con asiduidad, también suele imponer su criterio en cosas del lenguaje. Por último están la Academia de la Lengua, con asiento en Madrid, y las Academias Correspondientes de los países de habla española en América y Asia (Filipinas), que estudian las transformaciones léxicas y los términos nuevos propuestos, para disponer luego si han de rechazarse o ponerse en vigor.

En 1956 hubo un congreso de academias de la lengua en Madrid. Unas 3.000 voces nuevas, casi todas propuestas por las americanas, se introdujeron en el nuevo Diccionario. Con anterioridad, algún miembro de la docta corporación española había elaborado un plan de reformas ortográficas y prosódicas. No estuvieron de acuerdo, con muchas de estas innovaciones, las academias americanas. Hubo de dejarse, pues, y hasta hacer un estudio del asunto, la puesta en vigor, de esas nuevas normas. A todo esto el nuevo Diccionario ya estaba en marcha, y por consiguiente se incluyeron ya en él las citadas reformas, claro está, sin acuerdo unánime. No estaría mal, por supuesto, que quien mira por la corrección del idioma lo hiciera también por la de los actos.

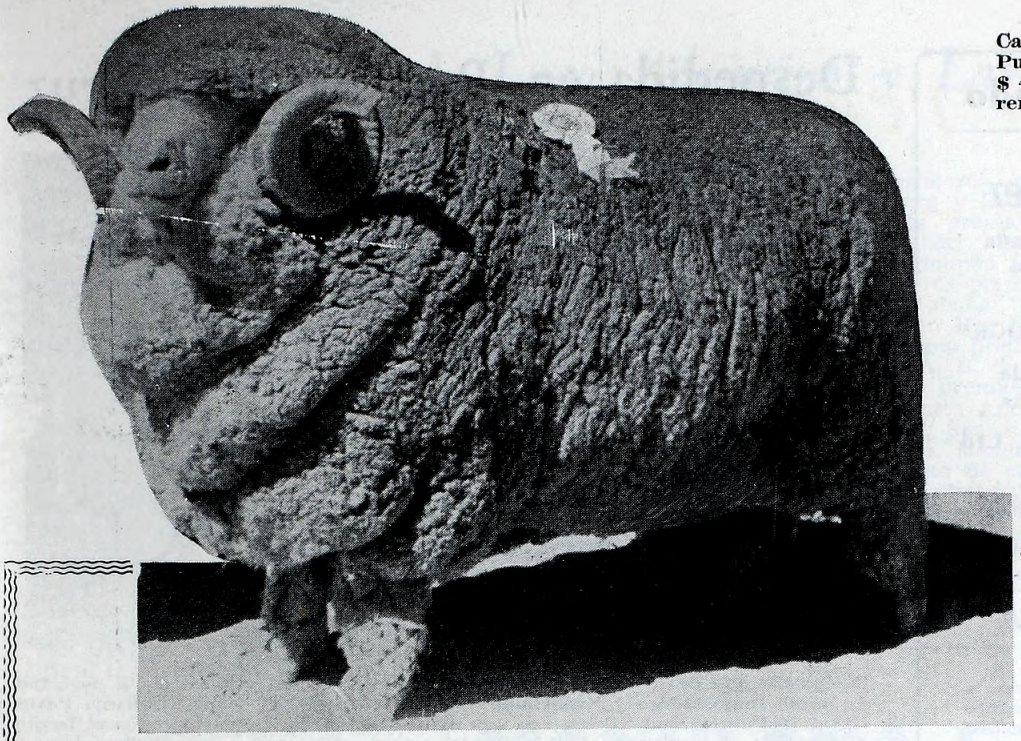
El caso es —y esto lo hemos sabido últimamente— que se dió —o se dieron— a las academias un plazo de 2 años para contestar por sí o por no la aceptación de las normas propuestas unilateralmente y que ya figuraban en el léxico oficial. Fuera porque muchas consideraron ya el hecho como consumado, o porque estas instituciones no esperan nada del alza o baja de las acciones ni de los dividendos, el resultado es que se pasó el plazo dado y no habían contestado sino cuatro o cinco "correspondientes". Y como el que calla otorga, la Academia Española dió por aceptadas las reformas según ella misma las había propuesto, salvo que agregó algunas de las objeciones hechas por las corporaciones que contestaron.

La cuestión es que, pese a que el deber de todos es simplificar cada vez más nuestro medio de expresión, en muchos casos de los nuevos sucede que se ha complicado mucho el asunto, sin vislumbrarse la necesidad de ello. Así, pues, desde el 1º de enero del año que corre deberemos decir *decimoctavo* (ya el último Diccionario dice *"decimoctava* edición"), *decimoséptimo*... Vale decir, que la regla tradicional y clara de que las voces de un compuesto se acentuaban como si estuviesen aisladas, ahora se ha transformado en la de que "sólo vale o se hará notar el acento del último elemento". Y en seguida está el barullo de las excepciones: los terminados en *mente* no pierden su doble acentuación. Luego se habrá de seguir escribiendo *ágilmente, cortésmente, dulcemente* (con acento en la *u* y en *men*).

¿Por qué estas reglas y excepciones? ¿Será posible hacerle pronunciar distinto a los ciudadanos *décimoséptimo* que *tácitamente?* Y aunque esto se consiguiera, ¿para qué? Si resulta lo más natural dar las dos acentuaciones, ¿qué se adelanta con restringirlas a una? ¿Se aclara algo con ello? ¿Se gana algo en simplicidad?... Todo esto se parece mucho a las disposiciones de nuestra Municipalidad: Hoy se permite poner miles de puestos de venta que afean, entorpecen y empuercan calles y plazas; mañana se los prohibe por sucios y antiestéticos; al día siguiente se habilitan de nuevo con justificativos que no lo son de nada; en seguida se los vuelve a sacar... Y así, indefinidamente, perdiendo inútilmente el tiempo.

RECOMENDAMOS:

TRIPLE SEC Curacao blanco - ANISETTE - LIQUEUR JAUNE - CHERRY BRANDY - APRICOT LICOR - a la vainilla - LA PRUNELLE licor de ciruelas - ANIS MAZARINE licor de los monjes - CREME DE CACAO CUSENIER "De Luxe" - DUBB ORANGE Curacao dulce - MERISETTE licor de guindas.



Campeón Carnero Regional Puro de Pedigree, vendido en $ 42.000.— a Suc. Ramón Lorenzo. Expuesto en Comodoro Rivadavia 1959.

Cabaña "El Escorial"

HOLDICH - CHUBUT

Administración MENENDEZ PRENDEZ

Av. Pte. Roque S. Peña 547, 4º — T. E. 30-3411

Buenos Aires

PREMIOS OBTENIDOS

COMODORO RIVADAVIA AÑO 1959

Carneros P.D.P.

Segundo Premio y Campeón Regional
Segundo Premio y Reservado Campeón Regional
Tercer Premio
Primera Mención

Ovejas P.D.P.

Primer Premio, Premio Conjunto Regional y Campeón Oveja
Tercer Premio

Carneros P.P.C.

Primer Premio y Premio Conjunto
Segundo Premio y Premio Conjunto
Tercer Premio y Premio Conjunto
Primera Mención

SARMIENTO AÑO 1959

Carneros P.D.P.

Primer Premio, Campeón Carnero y Gran Campeón
Segundo Premio, Reservado Campeón Carnero y Reservado Gran Campeón

Tercer Premio
Segundo Premio y Reservado Campeón Borrego

Tercer Premio
Primera Mención

Carneros P.P.C.

Primer Premio y Campeón Borrego
Segundo Premio y Reservado Campeón Borrego

SE VENDIERON TODOS LOS ANIMALES PRESENTADOS A VENTA

Premio Conjunto de Carneros Puros por cruza. Presentado en Comodoro Rivadavia año 1959.

Puerto Deseado

Florentino Pérez

Despachante de Aduana y Agente Marítimo

Representante de
"LAW UNION & ROCK"

Compañía Inglesa de Seguros y de la casa

JOSE PELUFO y Cía. Ltd.

Vacunas "EBER"
(Carbunclo y Mancha)

C. Correo 76

LUZ Y FUERZA

COCCOZ Hnos.

Anexo: Instalaciones eléctricas e industriales. - Mosaicos calcáreos y blocks de cemento comprimidos.

ESTACION DE SERVICIO

de

PEDRO MARTINEZ

Repuestos y Accesorios - Lavado y Engrase - Carburación y Encendido - Venta de Nafta y Aceites

Despedida en Puerto Santa Cruz

Designado jefe de la Sección Sucursales en la dirección general de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, el señor Francisco Paverini dejó Puerto Santa Cruz tras una exitosa actuación de varios años al frente de la sucursal de LA ANONIMA. Su alejamiento dió cauce a espontáneas demostraciones de afecto, no solamente de parte del personal que se desempeñó bajo sus órdenes, sino también de la sociedad santacruceña, demostraciones extensivas a su esposa. que ha sido distinguida y calificada docente local. Varias fueron las reuniones llevadas a cabo con ese motivo, entre otras la cena fría ofrecida por un núcleo de amigos en la sede de la Sociedad Española, en la que el doctor Eduardo Canosa brindó la demostración y le entregó un pergamino; otra cena fue dispuesta por el personal de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, haciéndosele entrega de una medalla de oro y pergamino y obsequio floral a la señora. Ofreció esta demostración el jefe de ventas, señor Juan Granero. En ambos casos agradeció el señor Paverini con reconocidos conceptos. La nota gráfica corresponde a la cabecera de la mesa de esta última reunión, viéndose de izquierda a derecha al señor Juan Granero, señora de Paverini, señor Paverini, señora de Rearte y señor Garrabou.

Trelew

EMILIO J. DUPOUEY

ESCRIBANO

Registro Nº 3

Francisco Martínez Guirado

Concesionario CHEVROLET
Estación de servicio Y.P.F.

TALLER MECANICO

CASA "TORREJON"

Avenida FONTANA 264 - 274

Teléf. 5 **Suc. Trelew**

Material Eléctrico - Art. Fotográficos

ALEJANDRO ABRAHAM

TIENDA - ALMACEN

ACOPIO DE FRUTAS

Dr. ADOLFO MARGARA

MEDICO CIRUJANO

LA EXPOSICION DE GANADERIA EN SANTA CRUZ

Una colaboración entre la Sociedad Rural y el Club Hípico de Puerto Santa Cruz dió por resultado una animada celebración del certamen ganadero anual con diversos actos festivos que complementaron el programa y le dieron carácter festivo. En efecto, hubo diversas pruebas hípicas, carreras cuadreras y otros juegos, que lograron la participación de numerosos entusiastas y sirvieron de agradable entretenimiento.

LA EXPOSICION GANADERA

Merino Australiano. — Borregos puros de pedigree, primer y segundo premio cabaña "María Cristina". Carneros puros por cruza, primero, segundo y tercer premios, ejemplares llevados al certamen por Manuel Morejón. La misma cabaña obtuvo los premios principales en conjuntos de tres carneros a galpón y el lote de 15 carneros a campo.

Corriedale. — En esquilado a campo, obtuvo los premios principales la estancia Dor Aike.

Aves de corral. — Primero, segundo y tercer premios, ganados por los productos expuestos por Juan Halliday.

Horticultura. — Primer premio Antonio Canal y segundo premio Mauricio Lewis.

Fruticultura. — Primer premio, José Solís.

LAS FIESTAS DEL CLUB HIPICO

Después de ser inaugurada la exposición ganadera y tras un almuerzo a la criolla ofrecido por la Sociedad Rural, el Club Hípico dió cumplimiento al programa festivo con los siguientes resultados: ganadores de las carreras cuadreras: Yolanda Bertrand, Rodolfo Verdún, José Gironi, Luis Ivovic y N. Urquiza. En jineteadas conquistaron los premios N. Urquiza, Alberto Andrade y J. Belman; en los diversos entretenimientos se destacaron Cecile Rollit, Alfredo Rastrom, Joseline Swan, Primia Lagos, Pastor Pillancar, Ricardo Abal, Patricio Swan, Norma Mabel García, Mari C. Marti, María C. Bourdet, Mario Blanco, Juan Luis, Domingo Ticó.

En los bailes realizados fue elegida la señorita Cristina Slater Miss Club Hípico 1959.

Santa Cruz

H. W. C. ROLLITT y Cía.

Representaciones:

Contabilidades - Agentes Marítimos
Administración de estancias

C. Correo 42 Teléf. 77 - Pto. S. Cruz

Exposiciones de Lago Argentino y Las Heras

EL CERTAMEN GANADERO EN LAGO ARGENTINO

Como todos los años, desde hace veintiuno, la Cooperativa Ganadera de Lago Argentino celebró un certamen ganadero en Calafate, la pintoresca población que es puerta de acceso al magnífico conjunto de bellezas naturales reunidas en ese rincón austral.

La breve muestra fue excelente motivo para que allí se congregaran varios pobladores de la región, funcionarios públicos de Río Gallegos, comerciantes de esta ciudad y de Puerto Santa Cruz, participando y disfrutando de la obsequiosa y cordial atención que siempre prodiga la Cooperativa a sus socios e invitados.

Esta vez hubo un banquete en el que se pronunciaron discursos, a cargo del presidente de la entidad, señor E. A. Correa Falcón, y el secretario de Gobierno, señor Mouriño. Continuó con un baile en el mismo Hotel Amado; a mediodía se había servido un almuerzo criollo en las propias instalaciones de la muestra.

El jurado actuante, doctor Alfredo Alcala y señor Alfonso Suárez Ladouch, otorgó el premio de campeón borrego Corriedale puro por cruza a un ejemplar de la cabaña "María Inés"; campeón carnero puro de pedigree, la misma cabaña; campeón en hembras puras por cruza estancia "Lago Roca" y reservado "María Inés"; premio conjunto estancia "Cerro Buenos Aires"; premio a la mejor res estancia "Huyliche" y a la mejor cabeza "María Inés".

XV EXPOSICION EN LAS HERAS

La Asociación Rural de Colonia Las Heras llevó a cabo su décimo quinta exposición anual de ganadería, no muy poblada de productos pues se trata de una exposición modesta, y además se padece intensamente en esa región el problema forrajero; no obstante, la calidad presentada denotó un progreso evidente y plausible, prueba que los ganaderos siguen cumpliendo sus propósitos de mejoramiento racial de sus majadas.

El acto inaugural en el que usó de la palabra el presidente de la entidad, ingeniero Rodríguez Romero, contó con la presencia del gobernador de la provincia, doctor Paradelo y otros funcionarios, numerosos pobladores de la campaña y vecinos de la localidad.

EL VEREDICTO

El jurado que se desempeñó en la muestra, Dr. Alfredo Alcalá, enviado por el Ministerio de Agricultura, dió el siguiente veredicto:

Merino Australiano puro de pedigree. Machos. — Gran campeón y primer premio, ejemplar expuesto por Enrique San Cristobal; segundo premio, reservado de gran campeón y campeón regional, un producto del cabañero Domingo Jeich; tercer premio, ejemplar de Enrique San Cristobal; menciones, Enrique San Cristobal y Domingo Jeich.

Merino Australiano puro por cruza. Machos. — Gran campeón y primer premio, reproductor expuesto por Robert Mac Burney; reservado de gran campeón y segundo premio, ejemplar de "La Sonora" de José Ormaechea; tercer premio al mismo establecimiento; mención Roberto Mac Burney.

Corriedale puro por cruza. Machos. — Gran campeón y primer premio, ejemplar de "La Sonora" de José Ormaechea; reservado de gran campeón y segundo premio, ganador el mismo establecimiento.

Merino Australiano puro por cruza a campo sin preparación. — Con lana, primeros premios Edmundo Romberg y H. P. de Mogilnitzky; segundos premios, Edmundo Romberg y Robert Mac Burney; tercer premio, Edmundo Romberg. Esquilados, primeros premios H. P. de Mogilnitzky y cabaña "Floradora", de Guillermo Bain Mac Kay; segundos premios Jomeros premios H. P. de Mogilnitzky y A. R. de Rodríguez Melero; terceros premios H. P. de Mogilnitzky y Santos Andrés; menciones, "Floradora", Santos Andrés y Rodríguez Melero. Mención especial para un conjunto de corderitos de Henry P. de Mogilnitzky.

Corriedale a campo sin preparación. — Conjuntos, primeros premios Carlos O. M. Helmich y José Ormaechea; segundo premio Carlos O. M. Helmich.

MANULANA S. A.

Fabricación de hilados

Lana peinada

Exportación de lana

Con representantes en toda la Patagonia

J. P. Varela 4822 **T. E. 53 - 2021/24**

Buenos Aires

La provincia de Santa Cruz y sus posibilidades

Con fines de estudio, para determinar las posibilidades agrícolas, energéticas e industriales que ofrece la provincia de Santa Cruz, han visitado la región varios técnicos franceses. Son ellos el ingeniero agrónomo Jacques Mayer, de la Sociedad Sogreah, de Grenoble, Francia; el ingeniero civil Pablo Tausend, de Neyrpic Argentina S.R.L.; Juan María Colomio, economista destacado por la Banque de París et des Pays Bas.

Los ingenieros Mayer y Tausend, que tuvieron a su cargo la parte técnica de la misión, efectuaron visitas de estudio a los establecimientos ganaderos "Experimental Río Chico"; al casco de la estancia "Guer Aike"; a quintas de las estancias sección "Palermo Aike"; a "Las Buitreras"; a "Bella Vista", y a otros campos ubicados en el valle de Río Gallegos. También los técnicos efectuaron luego diversas visitas a la Estación Experimental del Ministerio de Agricultura de la Nación, en Gobernador Gregores, situada en Cañadón León, para estudiar los posibles cultivos, recorriendo asimismo la región de San Julián y el Gran Bajo del mismo nombre, con el propósito de aprovechar el desnivel de las aguas para generación de energía eléctrica, teniendo en cuenta la aridez de la meseta y la ventaja que representaría la preparación de pequeñas hondonadas que recojan las corrientes de agua llovida, para mejorar la vegetación del lugar, actualmente desértico.

VUELO DE OBSERVACION

A bordo de un avión y a baja altura, los técnicos recorrieron el valle del Río Santa Cruz, hasta Lago Argentino, lo que permitió observar las características de la zona en el aspecto agrológico y confirmar la ubicación elegida para emplazar el embalse proyectado sobre el Río Santa Cruz, en el kilómetro 257, del curso del río, contando desde su desembocadura, para ser aplicado a producción energética, riego y navegación. Dentro del programa de observación, se incluyó el estudio y la conveniencia de construir en Río Turbio una usina termoeléctrica alimentada con mixtos provenientes del tratamiento de carbones de la región, que no tienen otro uso y que motivan una gran preocupación por el espacio que ocupan, cada vez mayor. Cuando se alcance el máximo previsto de 3 millones de toneladas anuales de extracción de carbón, la cantidad de mixtos paralelos permitirá alimentar una usina térmica de 100.000 Kw.

Las necesidades de Río Turbio para esa época serán de 30.000 Kw.; el excedente —70.000 Kw.— puede volcarse con el tendido de líneas de alta tensión a la zona de Río Gallegos, permitiendo la radicación de diversas industrias.

FUTURO DE SANTA CRUZ

El economista de la Banque de París et des Pays Bas, Juan María Colomio, durante su estada en Santa Cruz, recogió datos económicos de interés para el grupo de la Banca de París, considerando que Santa Cruz es la segunda provincia de extensión de toda la República y que tan solamente tiene 55.000 habitantes, repartidos según las estadísticas, 38.000 en la población urbana: y en la rural: 17.000. La escasa densidad se debe a su economía pastoril, dado que el único recurso de la zona ha sido la cría de ganado lanar y no existían posibilidades para la radicación de poblaciones nuevas. Ahora el panorama tiende a modificarse; las fuentes naturales de carbón y petróleo en explotación y expansión, ofrecen óptimas perspectivas para la mano de obra, en corto plazo, ya que la instalación de industrias afines demandarán personal administrativo y obrero. Cálculos conservadores y de acuerdo a planes estudiados, estiman que en los diez años próximos la población provincial se quintuplicará y provocará, por consiguiente, problemas que el gobierno debe encarar anticipadamente en procura de su solución. Se descuenta que el logro de esas soluciones demandará enormes gastos que tendrá que afrontar la provincia, dado el potencial económico que desarrollará en los 5 ó 6 años venideros.

Los recursos de Santa Cruz, en la actualidad, provienen de la participación del impuesto nacional, cobros por venta de tierra fiscal, participación del producido en la lotería de Beneficencia Nacional y Casinos y las regalías de petróleo. En este año el conjunto alcanzará a unos ciento treinta millones de pesos, a los que hay que agregar aproximadamente treinta millones más, en recaudación de impuestos provinciales. Con la nueva legislación petrolera y carbonífera, la regalía del 12 % sobre los minerales extraídos en Santa Cruz, llegará a la suma de 7 a 8 millones de dólares anuales, permitiendo a la provincia encarar estudios, obras y adquirir bienes ya que las regalías representan una adecuada garantía para los financistas extranjeros.

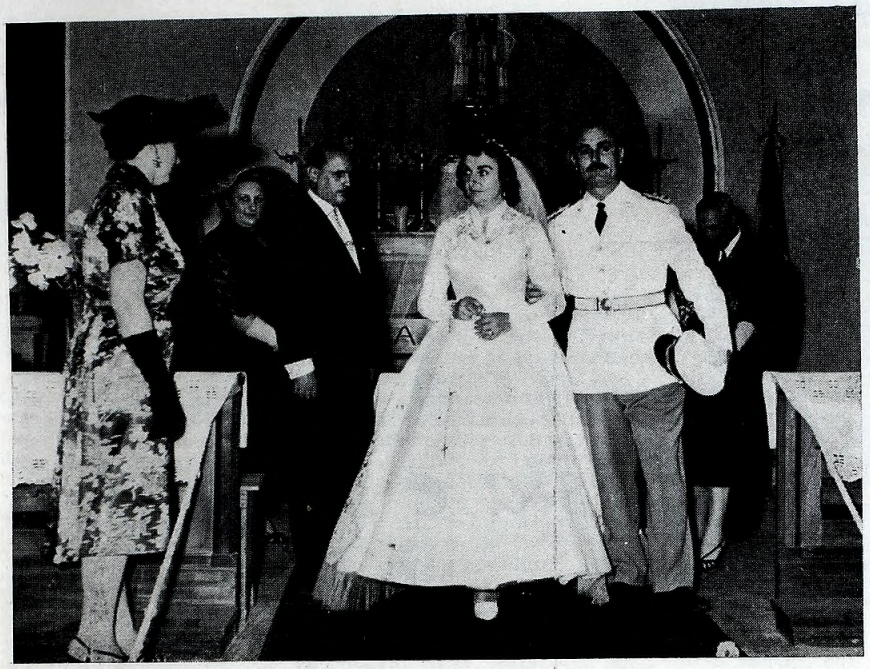
La Banque de Paris et des Pays Bas —informó el señor Colomio— está dispuesta a estudiar, en acuerdo con las autoridades francesas, diversos planes de financiación, para cada caso, ya sea para los estudios o para los bienes de capital.

Finalmente, los firmantes de la carta intención entre el gobierno de Santa Cruz y los delegados de los grupos franceses, recomiendan el estudio del desarrollo agrícola en los valles de los ríos Chico, Santa Cruz, Coyle y Gallegos, para el incremento de los cultivos intensivos y granjas que permitan la alimentación con recursos propios de 250.000 habitantes previstos a plazo fijo. Estudio energético de la central termoeléctrica del río Turbio. Estudio sobre la central hidroeléctrica del río Santa Cruz, en sus varios aspectos (producción energética, irrigación, navegación) que permitan realizar las obras en momento oportuno. Estudio racional de los recursos mineros provinciales cuya explotación sería la mayor garantía de consumo de las enormes fuentes de energía previstas.

HOTEL COLON
COMODORO RIVADAVIA
SAN MARTIN 341
Teléfono 283 - C. Correo 187

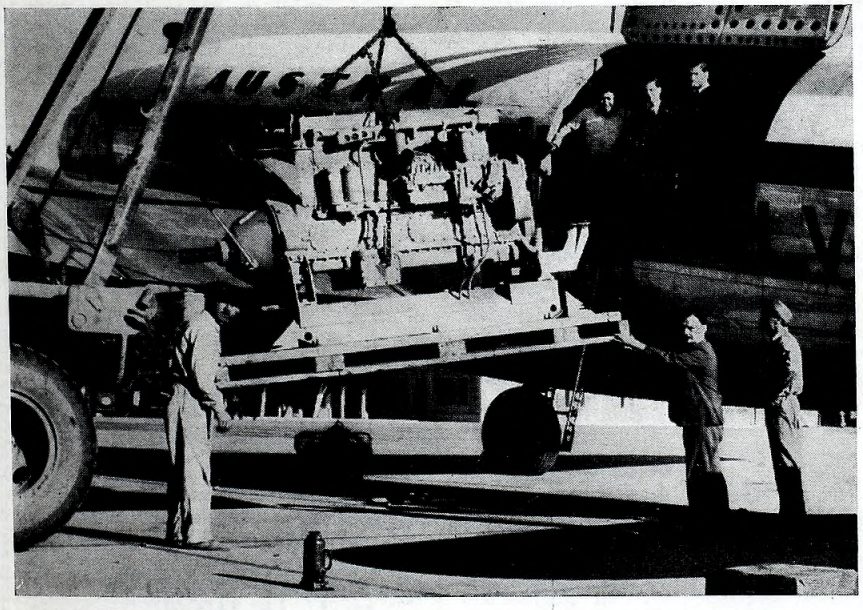
S. A. Estancias Mauricio Braun Ltda.
Cabaña "QUICHAURA" - Tecka
Cabaña "LAURITA" - Nueva Lubecka
VENTA PERMANENTE DE REPRODUCTORES DE LA RAZA **MERINO AUSTRALIANO p. p. c.**
INFORMES:
DIRIGIRSE A NUESTROS ESCRITORIOS
Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 547 — Buenos Aires
o directamente a las cabañas

CASAMIENTO EN COMODORO RIVADAVIA



Significó un destacado acontecimiento social en Comodoro Rivadavia el casamiento de la señorita Alicia Delgado Santamaría, perteneciente a un hogar patagónico de antigua data, con el segundo comandante de Gendarmería Nacional, señor Roberto Ignacio Luppi. La consagración religiosa se celebró en la catedral San Pedro Damián, siendo padrinos, por la novia, Carmen Delgado de Raybet y Pedro Santamaría, y por el contrayente Ofelia y Julio Luppi. En la fotografía vemos a los flamantes esposos al salir del templo.

POR *AUSTRAL* DESDE ESTADOS UNIDOS



Un avión carguero de "Austral", la línea aérea patagónica, transportó directamente desde los Estados Unidos un motor Caterpillar de 4 toneladas consignado a Yacimientos Petrolíferos Fiscales, Mendoza. El carguero aéreo argentino hizo el vuelo desde Miami hasta la provincia aludida. En la nota gráfica puede apreciarse el volumen del motor y la gran boca de carga del avión "Curtiss" de "Austral", aparatos por los que pueden transportarse grandes bultos.

Comodoro Rivadavia

ROQUE GONZALEZ
JUAN M. ALTUNA

Escribanos

Registro de Contratos Públicos Nº 2

Comodoro Rivadavia

Sarmiento

HOTEL "OROZ"
de
M. BRITAPAJA

ERNESTO ANIBAL VEK
Escribano Nacional

Río Gallegos

CONFITERIA "CARRERA"
de
VLADIMIRO JAKIC
Servicio especial de Lunch a domicilio
Roca esq. Fagnano **Teléf. 179**

ALBERTO R. SEGOVIA
DESPACHANTE DE ADUANA
Importación - Exportación
Representantes Seguros
Telegramas "ASEGOVIA"

Juan Liegeois
REPRESENTACIONES
COMISIONES
CONTABILIDAD
SARMIENTO 24

Fotografía "ROIL"
TRABAJOS DE PRIMERA CALIDAD
Venta de Albumes para fotografía — Gran existencia de fotos del Lago Argentino

Com. L. Piedrabuena

Dr. HERIBERTO F. COBEÑAS
Médico Cirujano - Matrícula Nº 5377
Ex-Interno del Hospital Rawson de Bs. Aires - Médico de Salud Pública
Teléfono 88

Usina Eléctrica de Luz y Fuerza

Dr. HUGO WALTER BROOKES
Cirujano Dentista

CONSIGNATARIOS
Lanas y frutos del país

Manuel Bautista e hijos

Escritorios:
Av. Mitre 1980
T. E. 22-1757

Depósito:
Mercado Central de Frutos
Galpón Nº 6 - T. E. 22-0446

AVELLANEDA

Agencias:

RIO NEGRO

Viedma (y Patagones) . Raúl N. Contín
San Antonio Oeste ..... H. L. Montalbeti

CHUBUT

Pto. Madryn y Trelew .. E. Epele
Esquel ..... Escoin y Cía.

SANTA CRUZ

Zona norte y Pto. Deseado
G. L. De Groote
y Dietrich Amelung

Puerto San Julián ..... Fraser y Arriagada

Las Cabañas del Chubut

Breves referencias

Tres entusiastas propulsores de la ganadería austral, y los tres tocados con la clásica boina tan usual en la Patagonia, donde los vientos transforman en cosa volandera los sombreros con alas. Vemos aquí a los señores Melecio González, Román Orive y Enrique San Cristóbal, de cuyos trabajos se habla en esta nota.

EL título "Cabañas del Chubut" supera en amplitud goegráfica al paraje que abarcará la nota. Porque nuestro intento es concretarnos a las cabañas "merinistas" situadas en la zona del valle inferior del Chubut, a ese anillo de excelentes productores lanares que circunda la ciudad de Trelew, sin tampoco totalizarlas. Concretamente, la finalidad de la publicación es dar algunas noticias sobre algunas cabañas que siempre ocupan planos preponderantes en los certámenes ganaderos de Chubut y de otros lugares del país, incluso Palermo y el Patio Bullrich, donde sus ejemplares Merino Australiano han lucido con gallardía las mejores condecoraciones de los expertos.

Nos particularizamos esta vez con los establecimientos "La Cantábrica", "La Angelita", "San Cristóbal", "El Quemao" y "La Catalina", que indudablemente ya tienen escrita más de una página significativa en la evolución y el progreso de la ganadería patagónica. Algunos de esos establecimientos vienen de muy antiguo, desde los días lejanos en que era toda una epopeya poblar con haciendas el desierto, como el caso de don Félix Arbeletche. Otras son menos antiguas. Pero todas parejas en el esfuerzo y los óptimos resultados.

"LA CANTABRICA", DE ARBELETCHE

Ya es tradicional este nombre en los círculos ganaderos del país y con muchísima mayor razón en la Patagonia. Decir "La Cantábrica" de Arbeletche es mencionar una prolongada y excelente tarea iniciada a comienzos de siglo en Península Valdez, prolongada después en Punta Ninfas y más tarde en la zona de Trelew, donde ahora está la cabaña que prosigue sin desmayos en la preocupación selectiva, con acierto evidente, y puede decirse que si hubo tiempos en que los productos Rambouillet de don Félix Arbeletche eran signo de alta calidad, igualmente considerados y distinguidos son los ejemplares de Merino Australiano que hoy se forman en la cabaña, bajo la experta dirección del señor Juan Arbeletche.

Un técnico en la materia, el doctor César A. Calvo, ha proporcionado estos antecedentes sobre los planteles de "La Cantábrica" y el establecimiento en sí:

Con 310 hectáreas en la zona de Trelew se dedica desde 1938 a la producción de lanas finas. "Se entiende que esa extensión —agrega— es la que corresponde a la cabaña y los planteles, más 380 hectáreas de campo natural lindante con el valle para reproductores a campo a fin de mantener rusticidad. Se originó el establecimiento con ejemplares de Tecka, en la proporción de 40 madres y 7 padres; posteriormente el señor Arbeletche adquirió el gran campeón 1943 de Comodoro Rivadavia, el gran campeón y reservado de gran campeón en Palermo en 1945, todos procedentes de Maquinchao, y primer premio de Comodoro Rivadavia y reservado campeón".

El campo de "La Cantábrica" es el típico del valle del Chubut, cruzado por varios canales tomados del río; esta posibilidad de riego es aumentada con la acción de cuatro molinos de viento y una lluvia promedio anual de 180 milímetros. Arbeletche sabe que no se puede ser buen ganadero si no se estimulan los cultivos básicos de alimentación, y cuida por eso sus cuadros de alfalfa, avena y centeno, además de tener pastos naturales en el resto del campo.

Volvamos, para finalizar, a otra referencia que nos suministra el doctor Calvo. Dice que en "La Cantábrica" es decidida la preferencia por los padres Merino Australiano de buena constitución y fortaleza de miembros con vellones del tipo "mediano". "Le otorgan al cuerpo una capital importancia, dentro de la cual coinciden en relacionar la mayor finura de la lana con un gran número de corrugaciones transversales en el aspa".

Para cerrar, digamos que "La Cantábrica" siempre ha obtenido distinciones en los concursos ganaderos a los que ha concurrido, a veces los primeros, en otras ocasiones los de menor jerarquía, pero mereciendo invariablemente la respetuosa admiración de todos los ganaderos por su honestidad de procedimientos.

"LA ANGELITA" DE ROMAN ORIVE

Al disponernos a hablar de este pujante propulsor de la ganadería patagónica y activo poblador que es don Román Orive, comencemos por una afirmación que es concepto notoriamente compartido por todos los ganaderos australes. Y es que, si muchas son las satisfacciones que a lo largo de una vida de trabajo ha recogido don Román Orive, la mayor de todas está representada por su hijo Carlos, que ha salido derecho, de tal palo tal astilla, trabajador, disciplinado y experto.

La cabaña "La Angelita" data del año 1921. En ese tiempo comenzó el señor Orive su tarea de refinamiento lanar con Merino Argentino, raza de la que fue un propulsor durante muchos años, derivando después al Merino Australiano, de la que hoy es uno de los animadores. Su plantel Merino Australiano tiene origen Maquinchao, y a lo largo de los años nunca ha descuidado llevar buenos padres. Sus compras han sido importantes, no ha vacilado ante altos valores cuando entendió que el animal le hacía falta. Ultimamente compró en Comodoro Rivadavia el gran campeón expuesto por Leleque en $ 170.000. En cuanto a premios, ha ganado en Palermo, Bahía Blanca, Viedma, Trelew, Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado, y, en fin, en cuantos lugares han asistido los productos salidos de "La Angelita", los que siempre tienen buena demanda y es clásico en las exposiciones del Sur que los carneros de Orive a campo o galpón, siempre se venden bien.

"La Angelita" está integrada por 100 hectáreas de valle, cruzadas por el río Chubut y beneficiadas por varias lagunas. Es tierra bien pastosa, y en parte muy trabajada. Su alfalfar resulta óptimo.

"SAN CRISTOBAL" DE ENRIQUE SAN CRISTOBAL

Otro empecinado luchador chubutense es don Enrique San Cristobal, con cabaña desde el año 1932, formada con padres y madres Merino Australiano procedentes de "Leleque". El campo donde se halla esta cabaña consta de 4.000 hectáreas, de las que solamente cincuenta se benefician con las bondades del valle y el resto es campo patagón típico, seco, con algunas quebradas y lomas. La temperatura desciende hasta cinco grados bajo cero y se eleva en verano hasta

CABAÑA SAN GREGORIO

de

HERMINIA MENENDEZ DE GOMEZ

Punta Arenas (Chile)

En la XXIX Exposición Ganadera y VI Internacional de Río Gallegos nuestra Cabaña ha obtenido los siguientes premios:

Gran campeón macho — Campeón borrego lana entera

Gran campeona — Campeona borrega

Reservado campeón carnero

Campeón carnero de pedigree

Reservado campeón borrego puro por cruza

y muchas otras distinciones.

Venta permanente de Reproductores Corriedale de Pedigree y Puros por Cruza

En Buenos Aires

ARTUNITA Agrop. I. y F. S. A.

Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 547
T. E. 33 - 5063

Dirección Telegráfica ARTUNITA

En Chile

Magallanes 972 — Casilla 3 D

Punta Arenas

Dirección Telegráfica ARTUNITA

treinta y todavía más. El viento castiga y la lluvia no excede de los doscientos milímetros por año.

Estos datos ambientales indican que la lucha allí es permanente y que la cabaña reclama una constante dedicación y muchos esfuerzos. Su propietario, don Enrique San Cristobal, se ha prodigado en el empeño de obtener un buen refinamiento de lanas, y los productos que van saliendo de su cabaña son apreciados por su fuerte cornamenta y la finura de su lana.

Ha sido de los primeros establecimientos de la zona en vender carneros para los establecimientos brasileños. También han ido ejemplares de San Cristóbal a Perú.

Animador constante de certámenes rurales en el Sur, siempre se hace presente no solamente en los de Trelew, sino tambien en Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado y otros lugares. Ha obtenido importantes y numerosos premios.

Río Grande

TALLER MECANICO
ESTACION DE SERVICIO
de
PINOLA Y MARTINEZ

"EL QUEMAO" DE CARLOS Y MELECIO GONZALEZ

Dentro de este círculo de enjundiosos merinistas ubicados en las proximidades de Trelew, están los hermanos Carlos y Melecio González, que con su cabaña "El Quemao" han hecho un nombre prestigioso en la ganadería austral, ganadores en muchos certámenes.

Dentro de las 17 leguas de campo que conforman el establecimiento de los hermanos González, ha sido instalada la cabaña, destinándole un retazo de alrededor de cincuenta hectáreas sobre el valle, tierra ejemplar, bien trabajada, con su excelente prado de alfalfa y pastos naturales suficientes. El resto del campo, que se extiende entre Trelew y Puerto Madryn, tiene las típicas características patagónicas. La nueva casa habitación construída no hace mucho, es una confortable vivienda.

En cuanto a la cabaña fue originada en 1937 con un macho y once hembras procedentes de Leleque. Un trabajo paciente arrojó los frutos perseguidos, y paulatinamente fueron obteniendo ejemplares de calidad que al permitirles mejorar la propia majada les ha dado, como decimos, justa nombradía en los torneos ganaderos.

El experto, doctor César Calvo, hablando de las características de los lanares de "El Quemao", dice que allí, prefiriendo vellones cerrados y densos, se han hecho algunos cruzamientos entre merinos Argentino y Australiano, siendo satisfactorios los resultados obtenidos dada la mayor compacticidad de los vellones.

"LA CATALINA" DE PEDRO CORRADI

Para cerrar este aro de cabañas merinistas cercanas a Trelew, tenemos a "La Catalina", de don Pedro Corradi. Aquí se manifiesta el triunfo de una decisión. Don Pedro Corradi se propuso elevar los niveles de su establecimiento sin escatimar inversiones pecuniarias. Adquirió grandes campeones, ejemplares de noble origen, a los que proporcionó excelentes ovejas, llevó a cabo muchas y ponderables mejoras en las instalaciones, y supo rodearse de elemento apto, eficiente y responsable. Con esa suma de factores, con esa conjunción de entusiasmo y de medios, ha conseguido avanzar en poco tiempo mucho trecho, hallándose hoy entre las cabañas vanguardistas.

Está la cabaña en un campo situado al noroeste de Trelew. Con ejemplares de "Leleque" y "Tecka" formó su plantel inicial. Le incorporó después un gran campeón de Maquinchao y sucesivamente ha mantenido en constante proceso de evolución el refinamiento de su hacienda.

El campo de ocho leguas donde se halla la cabaña presenta las características peculiares de la zona, temperaturas que van desde los dos grados en invierno hasta 35 grados en verano; varios molinos trabajan levantando agua desde 75 metros de profundidad y la lluvia media es de unos 120 milímetros.

La alimentación de los ejemplares de la cabaña presenta un detalle que vale la pena difundir, porque aparte de alfalfa, trigo, tortas de lino, avena, cebada, etc., se agregan porcentajes de elementos ictícolas con resultado fertilizante muy favorable.

Esta cabaña data de 1941 y ya ha tenido satisfacciones muy grandes al triunfar en Comodoro Rivadavia, Trelew, Viedma y otras importantes muestras ganaderas.

EXPORTACION DE LANAS ARGENTINAS

OCTUBRE-MARZO — EN TONELADAS, PESO EFECTIVO

	1952 53	1953-54	1954-55	1955-56	1956-57	1957-58	1958-59
Estados Unidos	50.672	17.413	22.203	29.638	19.417	15.453	42.515
Gran Bretaña	27.268	1.974	5.051	8.397	8.780	4.881	14.593
Francia	78	2.203	4.336	7.753	7.031	3.829	10.195
Rusia	—	—	—	—	4.941	—	8.877
Holanda	3.763	864	1.745	2.978	5.453	1.227	5.958
Italia	2.860	147	1.424	611	4.306	1.214	5.647
Japón	4.256	4.788	5.608	9.990	3.460	4.058	5.940
Polonia	1.160	506	48	1.773	1.210	1.336	3.786
Alemania	5.844	2.571	5.094	2.780	2.245	1.048	3.624
Bélgica	15.048	540	1.693	2.644	2.530	1.048	2.228
Suiza	2.261	3	130	27	6	416	804
Checoslovaquia	—	—	549	264	259	261	309
Canadá	540	25	84	61	111	14	187
Chile	527	486	407	880	1	—	180
Dinamarca	269	—	—	28	178	179	175
Rep. Pop. de China .	—	—	—	—	—	—	150
Portugal	86	—	18	16	10	59	135
Sud Africa	316	132	—	—	63	104	119
Suecia	507	19	—	3	27	10	112
Colombia	1	—	—	—	—	—	103
Rumania	—	—	—	—	—	41	80
Bulgaria	—	—	—	—	—	28	18
Grecia	—	—	—	—	—	17	18
Australia	—	—	44	21	—	—	14
Israel	—	24	185	—	69	32	14
Yugoslavia	—	422	267	190	7	—	12
Finlandia	181	545	—	—	2	—	10
Noruega	1	—	—	—	—	—	10
Paraguay	—	—	—	—	—	29	5
Bolivia	—	—	9	20	28	24	5
México	86	22	2	6	—	—	2
Perú	7	8	61	—	—	—	1
Africa del Norte	—	—	—	—	—	6	—
Egipto	—	—	29	1	272	—	—
Ecuador	—	—	—	—	1	—	—
Austria	76	52	47	514	—	—	—
Venezuela	—	—	—	175	—	—	—
España	1.395	638	—	—	—	—	—
TOTALES	126.699	33.661	49.019	68.888	60.647	35.500	93.511

El cuadro transcripto, según datos de la Federación Lanera Argentina, muestra la evolución de la exportación argentina de lanas en los seis primeros meses de las últimas zafras. Según puede observarse, en la última temporada se llevan exportados 93.511 toneladas, es decir un 163 % más que en el mismo lapso de la zafra anterior. Dicha cifra marca, además, una sensible recuperación de las exportaciones laneras argentinas ya que la misma es netamente superior al promedio registrado en los últimos años.

NUEVA ZELANDIA Y AUSTRALIA PASTORILES

La Dirección de Informaciones del Ministerio de Agricultura y Ganadería, situado en Paseo Colón 974, de la capital federal, ha puesto en circulación al precio de $ 10, libre de franqueo, un documentado informe de 110 páginas de los doctores Antonio López Arias y Alfredo R. Armour, sobre la gira que cumplieron por los dominios de Australia y Nueva Zelandia, en 1954. Contiene el volumen amplias referencias sobre la avanzada explotación ganadera y agrícola de esos países, con especiales consideraciones sobre crianza lanar y descripción de las más importantes cabañas Romney Marsh, Corriedale y Merino Australiano e interesantes observaciones de aplicación en nuestro país, por la similitud de las razas, clima y condiciones.

Los pedidos de ejemplares son enviados a vuelta de correo.

Sociedades rurales del Sur

REELECCION DEL Sr. ALBERTO GHISALBERTI

La Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia realizó asamblea general para elegir autoridades correspondientes al período 1959/61, siendo reelegido en la presidencia el Sr. Alberto Ghisalberti, que desempeñaba la función desde hace varios años con indudable acierto y satisfacción de los socios.

La nueva comisión dirigente ha quedado así formada: presidente, señor Alberto Ghisalberti; vicepresidente primero, señor Conrado Visser (h); vicepresidente segundo, señor Santos Andrés; secretario, señor Gualterio Rudolf; prosecretario, señor Luis Trichard; tesorero, señor Gerardo Slagter; protesorero, señor Marcelino Rodríguez; vocales: señores Adolfo Masseberg, Paulino Pérez del Barrio, Nicolás Sadleir, Angel Zapata, Miguel Costa y Julian Rodríguez; suplentes: señores Antonio Hernández, Juan Jacobo Norval, Felipe Carnicero y Guillermo Bain Mac Kay; revisores de cuentas, señores Pedro Colello y Rocío Ortiz.

SOCIEDAD RURAL DE PUERTO DESEADO

El señor Andrés Gutiérrez, entusiasta y dinámico colaborador de muchos años, ha sido designado presidente de la Sociedad Rural de Puerto Deseado para el nuevo ejercicio. Es acompañado en la dirección, desde la vicepresidencia, por el señor Juan Jamieson; secretario, señor Tiburcio Apesteguía; tesorero, señor Isidro Calvo; vocales titulares: señores Mariano López, Jorge Jotre Bain, Julián Baztán, Antonio Alegría, Juan Huiche, Enrique Julio Rodríguez; suplentes, señores Arturo Suárez, José Estévez, Otto San Juan y Juan Guillermo Bain (h). El tribunal arbitral lo integran los señores Enrique García Jaunsarás, Pedro San Juan, Pedro García, Jorge Bain y Baldomero Cimadevilla.

SOCIEDAD RURAL DE LAS HERAS

En su reciente asamblea general de asociados, celebrada coincidentemente con la realización de su certamen anual de ganadería, la Sociedad Rural de Las Heras procedió a designar autoridades para el nuevo ejercicio, quedando constituída la mesa directiva de la siguiente manera:

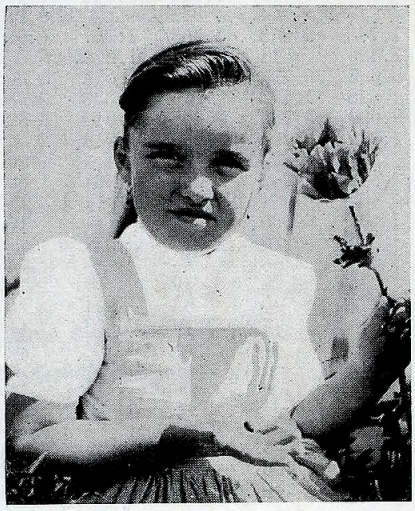
Presidente, Miguel L. Rodríguez Romero; vicepresidente, León Daniel Patella; secretario, Carlos O. M. Helmich; prosecretario, Victoriano Navaridas; tesorero, Domingo Pellón; protesorero, Víctor Rodrigo; vocales titulares: Víctor Mendía, Pablo Schlecht, Federico Saissac, Juan Nicholson, Luis Américo Ruiz y Gualterio Stingl; vocales suplentes: Enrique Burlotti, Juan Castro, Guillermo Payne y Emilio Fuentes Rodríguez; revisores de cuentas: Santos Andrés y David Bain Ross.

PUERTO SANTA CRUZ

Niños

Gabriel Angel Basconés

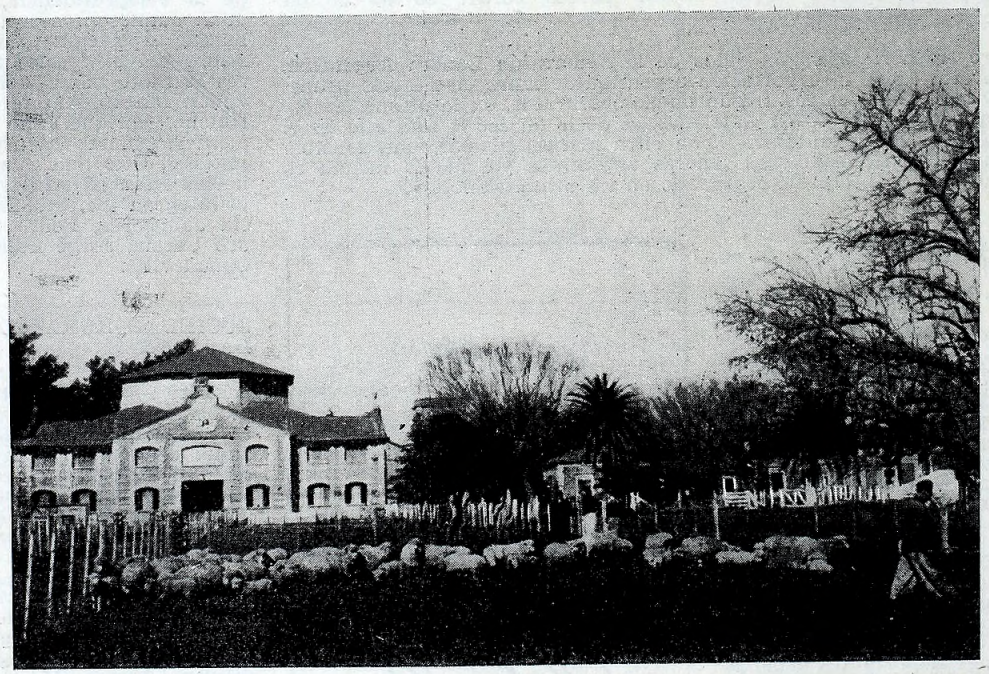
RIO GRANDE



Vicky y Joyce Suthermand, de la estancia "San Julio", zona de Río Grande, en Tierra del Fuego.

Cabaña 'LAS ACACIAS"
de María Menéndez Behety de Campos

OLIVERA
Prov. de Buenos Aires

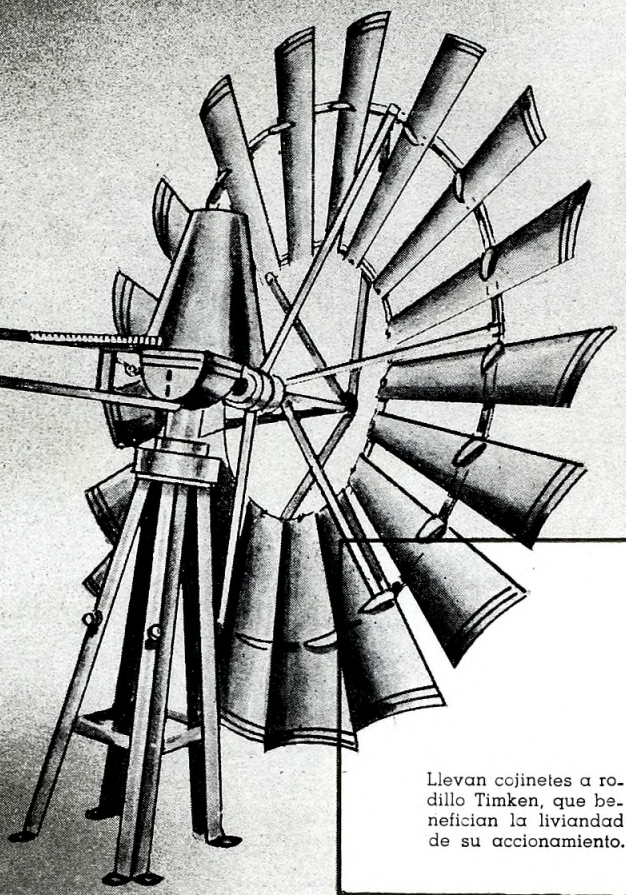


GALPON DE LA CABAÑA

VENTA DE ANIMALES CORRIEDALE

Molinos

ELITE 52



Convierten el aire en pesos

Resuelven su problema de agua para toda la vida

De todas las formas de fuerza motriz, el viento resulta la más segura a la vez que la más económica, puesto que se obtiene sin cargo alguno. Por consiguiente el Molino a Viento sigue siendo el mejor y el más rendidor de los medios para la provisión de agua en la campaña.

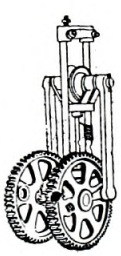
EL MOLINO A VIENTO "ELITE" es de origen americano y cuenta con 60 años de éxitos en la Argentina, donde existen colocados algunos que ya han pasado medio siglo en funcionamiento ininterrumpido.

El MOLINO A VIENTO "ELITE" 52, distingue a la máquina construída en el país, en la que se han mantenido invariables las cualidades de la importada, de modo que ofrece igual grado de eficiencia y rendimiento.

Llevan cojinetes a rodillo Timken, que benefician la liviandad de su accionamiento.

Acciona sobre una mesa giratoria a bolillas que gira en cauces endurecidos. Facilita el giro rápido de la máquina con la más leve brisa. Unas gotas de aceite una vez por año son suficientes para asegurar la perfecta lubricación de las bolillas.

Su doble juego de bielas, engranajes y piñones, con movimiento diferencial, aseguran una carga equilibrada. Su funcionamiento es silencioso.



El asiento de Molino ELITE 52 se ajusta a cualquier torre.

INFORMES:

SOCIEDAD ANONIMA

IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

Avda. R. S. Peña 547 — **Buenos Aires**

Talleres Gráficos "GADOLA" — 775 Rivadavia 785 — Bs. As.

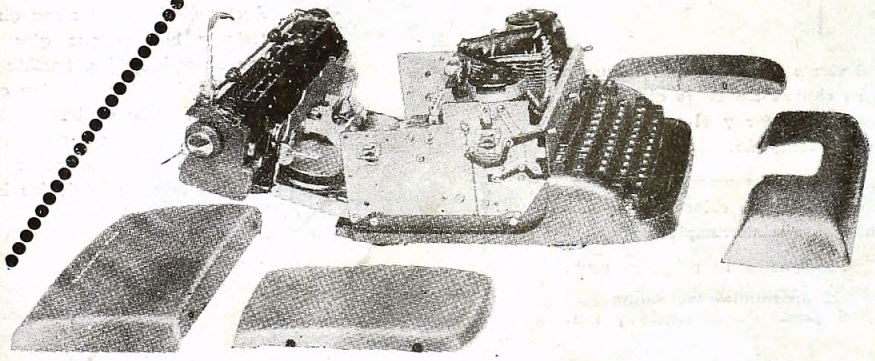
La máquina de escribir nueva

Remington

"Super-riter"

"Escribir con la nueva máquina Remington es un placer real. Puedo terminar mi labor mucho más pronto —y a todos les agrada verdaderamente su impresión uniforme y más clara."

Esta es la máquina de escribir verdaderamente distinguida. Una máquina nueva, totalmente diferente, desarrollada por medio de los progresivos métodos de laboratorio de la Remington Rand, basados en años de experiencia insuperable en el ramo de la investigación sobre máquinas de escribir. Sobresale por su ASOMBROSA FACILIDAD DE MANEJO, para más rápida y mejor escritura—a un costo moderado. Característica que da por resultado mayor rendimiento en la tarea.



La nueva construcción revolucionaria FOLD-A-MATIC, que se ve en el grabado, es típica del progresivo diseño de la nueva máquina de escribir Remington. Un principio original que permite acceso casi instantáneo a todas las piezas cardinales, para cualquier reajuste mecánico.

DISTRIBUCION EXCLUSIVA

EN CHUBUT - SANTA CRUZ - TIERRA DEL FUEGO

Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia